Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 71 (1953)

Heft: 74

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 04.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 74 Bern, Dienstag 31. März 1953 — 71. Jahrgang — 71me année — Berne, mardi 31 mars 1953 **No 74**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique": 10 fr. 50 y compris le taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Impera AG., Luzern.
Safil S.A., Lugano.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 145573—145596.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Zolltarif vom 8. Juni 1921 (Zuteilungsverfügungen des Bundesrates vom 13. März 1953). — Tarif douanier du 8 juin 1921 (décisions d'assimilation du Conseil fédéral du 13 mars 1953).
Pflanzenschutzmittel-Verzeichnis 1953. — Liste des produits antiparasitaires 1953.
Gesandtschaften und Konsulate. Légations et consulats. Legazioni e consolati.
Konkurs- und Nachlass-Statistik. Statistique des faillites et concordats.
Vereinigtes Königreich von Grossbritannien und Nordirland: Einfuhrkontingentierung. — Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord: Contingentement des importations.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Die Kraftloserklärung der Mäntel zu 8 Aktien Handwerkerbank Basel zu Fr. 500 nom., Inhabertitel, Nrn. 1729/31, 3032/36, wird begehrt. Gemäss Beschluss des Zivilgerichts des Kantons Basel-Stadt vom 27. März 1953 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diese Titel innert sechs Monaten, d.h. bis 2. Oktober 1953, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Mäntel zu vorstehend genannten Inhaberaktien nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt werden. (W 2103)

Basel, den 31. März 1953. **Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt.**

Kraftloserklärungen — Annulations

Die nachgenannten Namenaktien, Sparhefte und Obligationen, aufgerufen in Nrn. 223, 225 und 228 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 23., 25. und 29. September 1952 und in Nr. 39 des Luzerner Kantonsblattes vom 27. September 1952, sind mit Entscheid vom 30. März 1953 kraftlos erklärt worden:

I. Namenaktien der Volksbank Wolhusen-Malters von je nom. Fr. 250.—:
Nr. 148 lautend auf Josef Boog;
Nrn. 777/78 lautend auf Wilhelm Ulmi;
Nr. 799 lautend auf Josef Hermann, mit Coupons Nrn. 34—40;
Nrn. 956/63 lautend auf Johann Ringgenberg;
Nr. 1195 lautend auf Frau Anna Stocker;
Nrn. 1812/13 lautend auf Anton Küng, mit Coupons Nrn. 31—40.

II. Sparhefte der Volksbank Wolhusen-Malters, Wolhusen:
Nr. 4636 lautend auf Robert Locher, Feld, Wolhusen, haltend per 7. Juni 1951 Fr. 600.70;
Nr. 4450 lautend auf Johann Locher, Feld, Wolhusen, haltend per 31. Dezember 1950 Fr. 3254.45;
Nr. 6744 lautend auf Gottfried Locher, Feld, Wolhusen, haltend per 10. April 1951 Fr. 1812.30.

III. Obligationen der Volksbank Wolhusen-Malters, Wolhusen:
Nr. 1275 von Fr. 1000, mit Coupons per 19. Juli 1952 u. ff.,
Nr. 1333 von Fr. 1000, mit Coupons per 30. September 1951 u. ff.,
Nr. 1828 von Fr. 1500, mit Coupons per 12. Februar 1952 u. ff.,
alle drei lautend auf Robert Locher, Feld, Wolhusen;
Nr. 1785 von Fr. 3000, mit Coupons per 7. April 1952 u. ff.,
lautend auf Gottfried Locher, Feld, Wolhusen;
Nr. 1235 von Fr. 4000, mit Coupons per 22. April 1951 u. ff.,
Nr. 1730 von Fr. 4000, mit Coupons per 10. April 1951 u. ff.,
beide lautend auf Johann Locher, Feld, Wolhusen.

Sursee, den 30. März 1953. (W 212)

Der Amtsgerichtspräsident von Sursee: A. Wigger.

Widerrufe — Révocations

Le 30 mars 1953 j'ai révoqué mon ordonnance ouvrant la procédure d'annulation du livret d'épargne au porteur portant le No 33824, de la Caisse d'Epargne cantonale de Vevey, au capital de 260 fr. (W 211)

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne:
J. G. Favey.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

Berichtigung.

Siegfried Loewin's Witwe, in Zürich (SHAB. Nr. 71 vom 27. März 1953, Seite 726). Die Firmainhaberin heisst Ada Loewin geb. Kelsen.

19. März 1953.

Klein-Kühlschrank A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 12. März 1953 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck sind der Handel mit Klein-Kühlschränken und modernen Haushaltungsartikeln jeder Art, sowie die Führung einer Service-Station für Absorptionskühlschränke. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und zerfällt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief, sofern die Adressen aller Aktionäre bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an Dr. Oskar Hübscher, von und in Luzern. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Alwin Hochstrasser, von und in Zürich, und Franz Perucchi, von Stabio, in Luzern. Geschäftsdomizil: Uraniastrasse 10 in Zürich 1 (bei der Radio-Automaten A.G.).

26. März 1953. Beteiligungen usw.

SITA Investment A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1950, Seite 1129), Uebernahme und Verwaltung von Beteiligungen usw. Die Generalversammlung vom 21. März 1953 hat eine Statutenänderung vorgenommen. Durch Ausgabe von 1500 Inhaberaktien Serie A zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 850 000 auf Fr. 1 600 000 erhöht worden. Es ist zerlegt in 3000 Inhaberaktien Serie A zu Fr. 500 und 1000 Namenaktien Serie B zu Fr. 100 und ist voll liberiert.

26. März 1953. Haushaltapparate usw.

Electro-Haushalt G.m.b.H., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 272 vom 19. November 1952, Seite 2819), Haushaltapparate aller Art usw. Die Gesellschafterversammlung vom 28. Januar 1953 hat die Statuten abgeändert. Edgar Steger ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Stammeinlage im Betrage von 10 000 Franken ist vom Gesellschafter Alois Widmer erworben worden, wodurch sich dessen Stammeinlage, welche nun das gesamte Stammkapital ausmacht, auf Fr. 20 000 erhöht hat. Die Unterschrift von Edgar Steger ist erloschen. Alois Widmer führt als Geschäftsführer nun Einzelunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Glasmalergasse 6 in Zürich 4.

26. März 1953.

Werkstätte für Blinde und Gebrechliche, in Zürich 11, Genossenschaft (SHAB. Nr. 286 vom 6. Dezember 1949, Seite 3174). Ernst A. Hubmann ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Gotthard Schmid, bisher Präsident, ist nun Beisitzer des Vorstandes. Seine Unterschrift ist erloschen. Marie Heinzelmann ist nicht mehr Betriebsleiterin. Ihre Unterschrift ist erloschen. Neu sind in den Vorstand gewählt worden Adolf Maurer, von Aeugst a. A., in Zürich, als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, Dr. Hildegard Herforth, von und in Zürich, als Aktuarin mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Karl Treiber, von und in Zürich, als Beisitzer mit Kollektivunterschrift zu zweien. Zum Betriebsleiter mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt Arthur Heinze, von und in Basel.

26. März 1953. Transportunternehmen usw.

Minitax A.G., in Zürich 5 (SHAB. Nr. 38 vom 17. Februar 1953, Seite 378). Führung von Transportunternehmungen usw. Die Generalversammlung vom 17. März 1953 hat die Statuten abgeändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Veränderung erfahren.

26. März 1953.

Bewoba Aktiengesellschaft für Hoch- und Tiefbauarbeiten, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 175 vom 29. Juli 1952, Seite 1918). Kollektivprokura zu zweien mit Ausdehnung auf Veräusserung und Belastung von Liegenschaften ist erteilt an Dr. Paul Stauffer, von Birrwil (Aargau), in Zürich. Er zeichnet mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates, nicht aber mit einem der Prokuristen.

26. März 1953. Hoch- und Tiefbauten usw.

Geotan G.m.b.H., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 95 vom 24. April 1952, Seite 1065). Ausführung von Hoch- und Tiefbauten usw. Kollektivprokura zu zweien mit Ausdehnung auf Veräusserung und Belastung von Liegenschaften ist erteilt an Dr. Paul Stauffer, von Birrwil (Aargau), in Zürich. Er zeichnet mit je einem der Geschäftsführer, nicht aber mit einem der Prokuristen.

26. März 1953. Liegenschaften.

Leutschenacker G.m.b.H., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 95 vom 24. April 1952, Seite 1065), Liegenschaften. Kollektivprokura zu zweien mit Ausdehnung auf Veräusserung und Belastung von Liegenschaften ist erteilt an Dr. Paul Stauffer, von Birrwil (Aargau), in Zürich. Er zeichnet mit je einem der Geschäftsführer, nicht aber mit einem der Prokuristen.

26. März 1953. Liegenschaften usw.

Monar G.m.b.H., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 95 vom 24. April 1952, Seite 1065), Liegenschaften usw. Kollektivprokura zu zweien mit Ausdehnung auf Veräusserung und Belastung von Liegenschaften ist erteilt an Dr. Paul Stauffer, von Birrwil (Aargau), in Zürich. Er zeichnet mit je einem der Geschäftsführer, nicht aber mit einem der Prokuristen.

26. März 1953. Liegenschaften.

Rodax G.m.b.H., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 96 vom 25. April 1952, Seite 1077), Liegenschaften. Kollektivprokura zu zweien mit Ausdehnung auf Veräusserung

und Belastung von Liegenschaften ist erteilt an Dr. Paul Stauffer, von Birrwil (Aargau), in Zürich. Er zeichnet mit je einem der Geschäftsführer, nicht aber mit einem der Prokuristen.

26. März 1953. Liegenschaften.

Rugan G.m.b.H., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 95 vom 24. April 1952, Seite 1065), Liegenschaften. Kollektivprokura zu zweien mit Ausdehnung auf Veräusserung und Belastung von Liegenschaften ist erteilt an Dr. Paul Stauffer, von Birrwil (Aargau), in Zürich. Er zeichnet mit je einem der Geschäftsführer, nicht aber mit einem der Prokuristen.

26. März 1953.

Angestellten-Pensionskasse der Maag-Zahnräder A.-G. in Zürich, in Zürich 5, Genossenschaft (SHAB. Nr. 99 vom 30. April 1951, Seite 1042). Fritz Gerster ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Albert Mossdorf, bisher Aktuar, ist nun Präsident des Vorstandes. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt Werner Wegmann, von und in Zürich. Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Aktuar oder dem Kassier Kollektivunterschrift.

26. März 1953. Kunstgewerbliche Artikel.

J. Casanova, bisher in Opfikon (SHAB. Nr. 95 vom 24. April 1952, Seite 1065), Import, Export und Vertretungen in kunstgewerblichen Artikeln. Der Firmainhaber hat den geschäftlichen Sitz sowie das persönliche Wohndomizil nach Stäfa verlegt. Geschäftsdomizil: Allenbergstrasse.

26. März 1953. Kohlen, Heizöl, Holz, Autotransporte.

E. Zimmerli, in Zürich (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1946, Seite 794). Der Geschäftsbereich wird wie folgt umschrieben: Handel mit Kohlen, Heizöl und Holz; Ausführung von Autotransporten (Sachen).

26. März 1953. Elektrotechnische Artikel.

Herbert Meyer-Klopstock, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Herbert Meyer-Klopstock, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich 6. Vertretungen in und Handel mit elektrotechnischen Artikeln. Rigistrasse 42.

26. März 1953. Elektrische Unternehmungen.

Hoffmann & Hunsperger, in Zürich 6. Unter dieser Firma sind Paul Hoffmann, von Zürich, in Zürich 6, und Eduard Hunsperger, von Zürich, in Zürich 6, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1953 ihren Anfang nimmt. Elektrische Unternehmungen. Schlatterweg 6.

26. März 1953.

Aluminium-Veredlungs-Werk, Vieser & Emch, in Zürich 11. Unter dieser Firma sind Werner Vieser, von Zürich, in Zürich 3, und Kurt Emch, von Lüterswil (Solothurn), in Zürich 6, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. August 1952 ihren Anfang genommen hat. Die beiden Gesellschafter führen Kollektivunterschrift. Oxydation und Färbung von Aluminium. Ohmstrasse 28.

26. März 1953.

Gesellschaft für Plastik in Liquidation (Société de Matières Plastiques en liquidation) (Società di Prodotti Plastici in liquidazione), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 44 vom 24. Februar 1953, Seite 441), Aktiengesellschaft, Rohmaterialien und Halb- und Fertigprodukte der Plastikindustrie usw. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

26. März 1953. Waren aller Art.

H. Büchi, in Zürich (SHAB. Nr. 161 vom 13. Juli 1945, Seite 1662), Waren aller Art. Der Firmainhaber wohnt in Zürich 10.

26. März 1953. Handelsagentur usw.

Erich Burgheimer, in Zürich (SHAB. Nr. 108 vom 10. Mai 1949, Seite 1250), Handelsagentur usw. Neues Geschäftsdomizil: Dreikönigstrasse 45.

26. März 1953. Velos, Motorräder.

Gottfr. Keller, in Bauma. Inhaber dieser Firma ist Gottfried Keller, von Hugelshofen (Thurgau), in Bauma (Zürich). Handel mit Velos und Motorrädern. Reparaturwerkstätte für Velos und Motorräder. In Seewadel.

27. März 1953.

Schweizerische Gesellschaft für Metallwerte (Société Suisse pour Valeurs de Métaux), bisher in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 15 vom 21. Januar 1953, Seite 152). Die Generalversammlung vom 16. Dezember 1952 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 10. Juni 1910 datieren und am 28. Mai 1946 letztmals revidiert worden sind, abgeändert. Sitz der Gesellschaft ist Zürich. Der Zweck der Gesellschaft umfasst die Uebernahme und Durchführung aller Bank- und Finanzgeschäfte im In- und Ausland, einschliesslich Kauf, Beleihung und Veräusserung von Wertpapieren, insbesondere solcher Geschäfte und Wertpapiere, die Handels- und Industrie-Unternehmungen der Metallbranche und verwandter Geschäftszweige betreffen. Die Gesellschaft kann sich auch an anderen Unternehmungen mit ähnlichem Geschäftskreis beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 10 300 000, zerfällt in 50 000 Stammaktien zu Fr. 50, 22 500 Prioritätsaktien A zu Fr. 200 und 16 500 Prioritätsaktien B zu Fr. 200, alle auf den Inhaber lautend. Die Prioritätsaktien geniessen die in den Statuten näher umschriebenen Vorrechte hinsichtlich des Reingewinnes und des Liquidationserlöses. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Alphons Ehinger, von und in Basel, als Präsident; Charles R. Rudolph, von und in Zürich, als Vizepräsident; Dr. Walter Lerch, von und in Basel; Dr. Wilhelm Meier, von Hüntwangen, in Bougival bei Paris; Dr. Edgar Müller, von Rain (Luzern), in Zürich, und Bruno Max Saager, von Menziken (Aargau), in Küsnacht (Zürich). Dr. Samuel Schweizer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Geschäftsdomizil: Nüschelerstrasse 10 in Zürich 1.

27. März 1953.

Baugenossenschaft Moosacker, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 151 vom 1. Juli 1952, Seite 1669). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 9. Dezember 1952 ist diese Genossenschaft aufgelöst worden. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1952 sind von der «Baugesellschaft Moosacker m.b.H. Zürich», in Zürich, übernommen worden. Die Liquidation ist nach Angabe der Beteiligten durchgeführt. Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

27. März 1953.

Baugesellschaft Moosacker m.b.H. Zürich, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 28. Februar 1953 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Gegenstand und Zweck der Gesellschaft sind schlüsselfertige Erstellung von Bauten als Generalunternehmerin, Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften, Tätigung von Geschäften, die mit dem Gegenstand und dem Zweck der Gesellschaft im Zusammenhang stehen oder die geeignet sind, diese zu fördern, sowie Durchführung von Industrie- und Handelsgeschäften, welche der Betrieb der Gesellschaft mit sich bringen kann. Die Gesellschaft ist befugt, sich an anderen Unternehmungen zu beteiligen. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Es ist voll durch Verrechnung liberiert. Gesellschafter mit je einer Stammeinlage von Fr. 10 000 sind Jakob Squeder, von Samaden (Graubünden), in Zürich, und Max Wyler, von Endingen (Aargau), in Zürich. Die Gesellschaft übernimmt das Unternehmen der «Baugenossenschaft Moosacker», in Zürich, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1952, wonach die Aktiven und die Passiven je Fr. 134 094.25 betragen, ohne dafür eine Gegenleistung erbringen zu müssen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Robert Hänsli, von Luzern, in Zürich. Im weiteren ist Kollektivunterschrift zu zweien erteilt an den Gesellschafter Jakob Squeder. Geschäftsdomizil: Bederstrasse 51 in Zürich 2 (bei Jakob Squeder).

27. März 1953. Dünger usw.

Biosan A.-G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 52 vom 3. März 1950, Seite 591), Fabrikation von Dünger usw. Diese Gesellschaft ist tatsächlich aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidg. Steuerverwaltung noch nicht zugestimmt hat. (Eintragung mit Ermächtigung der Aufsichtsbehörde vom 23. Februar 1953.)

27. März 1953. Damenkleider usw.

El-El A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 168 vom 21. Juli 1949, Seite 1934), Damenkleider usw. Tony Herz geb. Mühlenthal ist nicht mehr Präsidentin des Verwaltungsrates; sie bleibt jedoch Mitglied desselben. Elly Mandoni geb. Mühlenthal ist nun Präsidentin des Verwaltungsrates. Neues Geschäftsdomizil: Grüngasse 19 in Zürich 4.

27. März 1953.

Orbis Büromaschinen A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 83 vom 11. April 1951, Seite 875), Schreib- und Rechenmaschinen usw. Emilio Steiner und Fritz Schumacher sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. August Höhn ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt nicht mehr Kollektivunterschrift, sondern Einzelunterschrift.

27. März 1953. Chemikalien aller Art usw.

Kali-Import A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1951, Seite 598), Chemikalien aller Art usw. Eduard Steiner und Willy Bleuler sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; deren Unterschriften sind erloschen. Dr. Werner Hausheer ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er führt nicht mehr Kollektivunterschrift, sondern Einzelunterschrift.

27. März 1953.

Klar-Film Aktiengesellschaft, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 26 vom 3. Februar 1953, Seite 266). Albertine Bücler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; deren Unterschrift ist erloschen. Felix Mühlhans-Anthony ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er führt nicht mehr Kollektivunterschrift, sondern Einzelunterschrift.

27. März 1953. Waren aller Art usw.

Hochstrasser & Cie., in Küsnacht, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 131 vom 7. Juni 1946, Seite 1714), Waren aller Art usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Paul Graf, von Speicher (Appenzell A.-Rh.), in Küsnacht (Zürich), und an Hans Ramseier, von Signau (Bern), in Herrliberg.

27. März 1953. Restaurant, Lebensmittel.

Quinto De Bastiani, bisher in Dietikon (SHAB. Nr. 229 vom 30. September 1948, Seite 2642), Autotransporte (Sachen). Der Firmainhaber hat den Geschäftssitz sowie das persönliche Wohndomizil nach Thalwil verlegt. Der Geschäftsbereich wird abgeändert auf Betrieb des Restaurant «Italia»; Handel mit Lebensmitteln. Geschäftsdomizil: Gotthardstrasse 62.

27. März 1953.

Privatbank und Verwaltungsgesellschaft (Société Privée de Banque et de Gérance) (Private Bank and Trust Company), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 73 vom 27. März 1952, Seite 822). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Dr. Jacques Basehy, von Glarus, in Zürich.

27. März 1953. Nadeln usw.

Nador AG, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 216 vom 15. September 1952, Seite 2290), Nadeln aller Art usw. Der Geschäftsleiter Adolf Baumer wohnt in Winterthur.

27. März 1953. Nahrungsmittel usw.

Vigido A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 219 vom 18. September 1952, Seite 2314), Nahrungsmittel usw. Dr. Leonardo Gander ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

27. März 1953. Papeterie usw.

J. Zumstein, in Zürich (SHAB. Nr. 84 vom 10. April 1946, Seite 1095), Papeterie usw. Einzelunterschrift ist erteilt an Anna Zumstein geb. Frey, von Lungern (Obwalden), in Rüschlikon.

27. März 1953. Elastische und plastische Stoffe usw.

ELTIS S.A. en liq., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 149 vom 29. Juni 1951, Seite 1606), elastische und plastische Stoffe usw. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

27. März 1953. Gummiwaren usw.

Subrag A.-G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 8 vom 13. Januar 1953, Seite 74), Waren aller Art aus Gummi usw. Die Eidg. Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

25. März 1953.

Garage Bethlehem A.G., in Bern-Bümpliz. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 21. März 1953 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: a) Betrieb einer Autogarage und mechanischen Werkstätte sowie Handel mit Fahrzeugen aller Art und Zubehör; b) Erwerb und Verwertung von Patenten und Schutzrechten sowie Fabrikationsmethoden, die mit dem Gesellschaftszweck im Zusammenhang stehen; c) Beteiligungen jeglicher Art, die zur Förderung des Geschäftszweckes geeignet sind. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, desgleichen die Mitteilungen und Einberufungen der Generalversammlung, diese zugleich durch eingeschriebenen Brief, sofern die Adressen aller Aktionäre bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Fridolin Baur, von Eggersriet, in Bern-Bümpliz, als Präsident, und Enrico Baur, von Zürich, in Ascona, als Mitglied. Beide führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Murtenstrasse 251.

Bureau de Delémont

26 mars 1953.

Foyer jurassien d'éducation, à Delémont, association (FOSC. du 13 janvier 1948, N° 9, page 108). Albert Membrez, vice-président, et Charles Monnat, secrétaire, ne font plus partie de la commission de surveillance; leur signature est radiée. Ont été nommés: vice-président: Joseph Chételat, de et à Courtételle; secrétaire: Charles Biber, de Berne et Merishausen, à Delémont. L'association est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président ou du secrétaire.

Luzern — Lucerne — Lucerna

25. März 1953. Kunstleder- und Textilwaren, Nährmittel usw.

Alois Koch, in Sursee. Inhaber dieser Firma ist Alois Koch, von Schötz, in Sursee. Handel mit Kunstleder- und Textilwarenartikel sowie Handel mit Nährmitteln; ferner diverse andere Vertretungen.

26. März 1953. Isolierplatten usw.

Upagonit-Werk A.G. Luzern, in Luzern, Isolierplatten usw. (SHAB. Nr. 193 vom 20. August 1951, Seite 2094). Die Unterschrift von Alois Widmer-Laube ist erloschen.

26. März 1953. Rolladen, Jalousieladen usw.

W. Baumann, Filiale in Luzern, in Luzern. Unter dieser Firma hat der Inhaber, der seit dem 13. August 1925 im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Einzelfirma «W. Baumann», Fabrik für Rolladen usw., in Horgen (SHAB. Nr. 180 vom 4. August 1948, Seite 2170), in Luzern eine Filiale errichtet. Die Filiale wird vertreten durch den Inhaber der Firma Wilhelm Baumann, von und in Horgen, sowie durch den Einzelprokurist Werner Lerch, von Brittnau (Aargau) und Horgen, in Horgen. Fabrik für Rolladen, Rolljalousien, Jalousieladen, Kipp- und Flügeltore für Garagen, Sonnenstoren, Markisen und Rollwände. Adresse der Filiale: Blumenrain 14.

26. März 1953. Hotel.

v. Jahn & Cie., in Hertenstein, Gemeinde Weggis, Hotel (SHAB. Nr. 107 vom 9. Mai 1949, Seite 1239). Martha Jahn geb. Gärtner ist infolge Todes aus dieser Kollektivgesellschaft ausgeschieden; sie führte keine Unterschrift. Neuer Gesellschafter ist Georges Jahn, von und in Weggis. Kurt Jahn führt wie bisher Einzelunterschrift; der neue Gesellschafter, Georges Jahn, führt Kollektivunterschrift mit dem Gesellschafter Kurt Jahn. Die Firma lautet nun: **Jahn & Cie.**

26. März 1953. Tabakwaren.

Schaller sen., in Littau, Handel mit Tabakwaren (SHAB. Nr. 182 vom 6. August 1952, Seite 1987). Diese Firma ist zufolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Uri — Uri — Uri

26. März 1953. Gasthaus.

Carl Aschwanden, in Altdorf. Inhaber dieser Einzelfirma ist Carl Aschwanden-Gerig, von und in Altdorf. Betrieb des Gasthauses «Zum Kreuz». Vorstadt.

26. März 1953. Bau- und Möbelschreinerei, Innenausbau.

Hans Bär, in Altdorf. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Bär, von Schattdorf, in Altdorf. Bau- und Möbelschreinerei, Innenausbau, Aussteuergeschäft. Attinghausenstrasse.

Schwyz — Schwytz — Svitto

Berichtigung.

Aktiengesellschaft Fr. Mettler's Söhne Maschinenfabrik, Arth, in Arth (SHAB. Nr. 68 vom 24. März 1953, Seite 690). Die spanische bzw. italienische Firma lautet richtig: **Sociedad Anónima Hijos de Fr. Mettler Talleres de Construcción, Arth**, und **Società per Azioni Figli di Fr. Mettler Officine Meccaniche, Arth.**

Zug — Zoug — Zugo

27. März 1953. Bier, Mineralwasser.

Bryton A.-G. (Bryton S.A.) (Bryton Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 25. März 1953 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Errichtung von und die Beteiligung an Brauereien, Mineralwasserfabriken und verwandten Betrieben im In- und Ausland, den Erwerb und die Verwertung von Produktionsverfahren für solche Unternehmen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 150 000, eingeteilt in 300 Inhaberaktien zu Fr. 500. Die Bekanntmachungen erfolgen durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre werden, sofern sämtliche Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Ernst Zollinger, von Uster, in Küsnacht (Zürich), Präsident; Walter Oertly, von Ennenda und Zürich, in Zürich, Delegierter und Geschäftsführer. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Bahnhofstrasse 23 (b. Mandataria A.-G.).

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Bucheggberg

4. März 1953.

Viehzuchtgenossenschaft Unterbucheggberg, in Küttigkofen. Unter dieser Firma besteht, gestützt auf die Statuten vom 2. Februar 1953, eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Förderung der schweizerischen Fleckviehzucht. Sie gibt Anteilscheine zu Fr. 100 aus. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Die Veröffentlichungen erfolgen im «Amtsanzeiger von Bucheggberg-Kriegstetten», soweit nicht von Gesetzes wegen die Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vorgeschrieben ist. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern. Die Unterschrift führt der Präsident oder sein Stellvertreter mit dem Sekretär oder dem Kassier je zu zweien kollektiv. Paul Zimmermann, von und in Küttigkofen, ist Präsident; Hans Stuber, von und in Buchegg, Vizepräsident; Hans Siegenthaler, von Langnau i. E., in Kyburg, Sekretär und Zuchtbuchführer; Ernst Zimmermann, von und in Küttigkofen, Kassier.

Bureau Olten-Gösgen

14. März 1953. Immobilien.

Zum Neuenstein Basel A.G., in Olten. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Errichtungsurkunde und Statuten vom 20. Februar 1953 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erwerb, Verwaltung, Projektierung, Ueberbauung und Verwertung von Immobilien, Beteiligung an Gesellschaften mit gleichem oder ähnlichem Zwecke. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft kauft von Marguerite Guardia-Falkner, von Bolivia, in Basel, die Liegenschaft Gerbergasse 63/Falknerstrasse 40 in Basel zum Preise von Fr. 370 000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern gehören an: Paul Rötheli, von und in Hägendorf, Präsident; Jakob Rohr, von und in Aarau, Vizepräsident, und Dr. Max Gubler, von Frauenfeld, in Olten. Sie zeichnen kollektiv je zu zweien. Geschäftsdomizil: Solothurnerstrasse 231.

Bureau Stadt Solothurn

26. März 1953.

Cement-Verkauf Solothurn (C.V.S.), in Solothurn, Genossenschaft (SHAB. Nr. 50 vom 3. März 1953, Seite 499). Unterschrift zu zweien ist erteilt an Eduard Ramsauer, von Herisau, in Basel. Karl Wilhelm zeichnet nun ebenfalls zu zweien.

26. März 1953. Schrauben, Uhrenbestandteile, Apparate.

Th. Meyer & Cie. Aktiengesellschaft, in Solothurn, Fabrikation und Verkauf von Schrauben, Uhrenbestandteilen und Apparaten (SHAB. Nr. 55 vom 6. März 1952, Seite 626). Robert Kurt-Meyer ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Arthur Bernhard, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun zu zweien. Kollektivprokura ist erteilt an Maria Meyer-Lemp, von Waldenburg, in Solothurn. Sie zeichnet mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

18. März 1953. Lebensmittel.

Nahrin A.G., in Münchenstein. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 11. März 1953 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Lebensmitteln, den Import und Export. Das Grundkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 60 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem aus einem oder mehreren Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Ferdinand Buser-Zwirlein, als Präsident; Amalie Buser-Zwirlein, beide von Diegten, in Basel; Friedrich Probst-Hürzeler und Hedwig Probst-Hürzeler, beide von Finsterhennen, in Kastanienbaum, Gemeinde Horw, letztere drei als Mitglieder. Kollektivunterschrift zu zweien führen Ferdinand Buser-Zwirlein und Friedrich Probst-Hürzeler. Geschäftslokal: Dreispitz, Gebäude Nr. 176, Strasse 21.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

26. März 1953. Strickwaren.

H. Müller & Co. A.G., in Urnäsch, Fabrikation von und Handel mit Strickwaren (SHAB. Nr. 219 vom 18. September 1952, Seite 2315). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 21. März 1953 wurde eine Aenderung der Statuten beschlossen. Darnach lautet nun die Firma **Gebr. Müller AG.**

26. März 1953. Plastik-Artikel.

F. Kägi, in Teufen, Handel mit Plastik-Artikeln (SHAB. Nr. 165 vom 17. Juli 1952, Seite 1819). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Aargau — Argovie — Argovia

26. März 1953. Schuhe, Wolle.

Leo Koch-Koch, in Wohlen. Inhaber dieser Firma ist Leo Koch-Koch, von Villmergen, in Wohlen (Aargau). Betrieb eines Wollgeschäftes mit Schuhdepot unter der Bezeichnung «Haus für Schuhe und Wolle». Postplatz.

26. März 1953. Chemisch-technische Produkte.

Aug. Tobler, in Windisch. Inhaber dieser Firma ist August Tobler-Buchs, von Zollikon (Zürich), in Windisch. Herstellung und Vertrieb von chemisch-technischen Erzeugnissen; Uebernahme von Vertretungen in dieser Branche. Bruneggstrasse 906.

26. März 1953. Zementformstücke, Transporte.

Hänggi & Leemann, Inh. Leemann-Hänggi, in Obersiggenthal, Fabrikation von Zementformstücken, Ausführung von Sachentransporten (SHAB. Nr. 134 vom 11. Juni 1952, Seite 1493). Die Firma lautet nun: **Emil Leemann-Hänggi, Nussbaumen.**

26. März 1953.

Amsler & Cie. A.G. Kellerei-Artikel, Aarau, in Aarau (SHAB. Nr. 178 vom 1. August 1952, Seite 1947). Einzelprokura ist erteilt worden an Peter Amsler, von und in Aarau.

26. März 1953. Bau- und Möbelschreinerei.

Ernst Zimmerli-Daetwyler, in Aarburg, mechanische Bau- und Möbelschreinerei (SHAB. Nr. 252 vom 27. Oktober 1923, Seite 2027). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

26. März 1953. Teppiche, Vorhangstoffe.

Minder-Meyer, in Strengelbach. Inhaber dieser Firma ist Arnold Minder-Meyer, von Auswil (Bern), in Strengelbach. Zwischen dem Firmainhaber und seiner Ehefrau Josefine geb. Meyer besteht vertragliche Gütertrennung. Fabrikation von und Handel mit Handwebteppichen sowie Maschinenteppichen und Vorhangstoffen. Feld 387.

26. März 1953.

Möbelfabrik Würenlingen AG, in Würenlingen. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 18. März 1953 wurde am gleichen Tage unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft gegründet. Diese bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Möbeln aller Art. Sie kann sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmungen beteiligen. Die Statuten datieren vom 18. März 1953. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied der Verwaltung ist Dr. Fritz Voser, von Brugg und Baden, in Brugg. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Breite 401.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

26. März 1953.

Buchhaltungs- & Treuhandbureau E. Specker, in Frauenfeld (SHAB. Nr. 242 vom 16. Oktober 1946, Seite 3020). Die Firma ist infolge Uebergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Kollektivgesellschaft «Specker & Nobs», in Frauenfeld, erloschen.

26. März 1953. Buchhaltungen, Treuhandbureau, Inkasso usw.

Specker & Nobs, in Frauenfeld. Unter dieser Firma haben Ernst Specker, von Au bei Fischingen, und Paul Nobs, von Seedorf (Bern), beide in Frauenfeld, eine Kollektivgesellschaft gegründet, die unter Uebernahme der Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Buchhaltungs- & Treuhandbureau E. Specker», in Frauenfeld, am 1. Januar 1953 ihren Anfang nahm. Die beiden Gesellschafter vertreten die Firma mit Kollektivunterschrift. Buchhaltungs- und Treuhandbureau, Inkasso, Steuerberatungen. Zürcherstrasse 162.

26. März 1953. Bäckerei, Kolonialwaren.
Othmar Binder Erben, in Kreuzlingen, Bäckerei und Kolonialwaren (SHAB. Nr. 52 vom 3. März 1945, Seite 520). Diese Kollektivgesellschaft ist infolge Auflösung und Uebergangs der Aktiven und Passiven an die Firma «Helmuth Binder», in Kreuzlingen, erloschen.

26. März 1953. Bäckerei, Kolonialwaren.
Helmuth Binder, in Kreuzlingen. Firmainhaber ist Helmuth Binder, von Wetzikon (Thurgau), in Kreuzlingen. Er übernimmt die Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Othmar Binder Erben», in Kreuzlingen. Bäckerei und Kolonialwaren. Grenzstrasse 4.

26. März 1953. Mosterei usw.
J. Huwiler, in Ifwil-Balterswil, Mosterei, Obst- und Mosthandel (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1948, Seite 697). Die Firma ist infolge Geschäftsverpachtung erloschen.

26. März 1953. Mosterei usw.
J. Huwiler, in Ifwil-Balterswil. Firmainhaber ist Josef Huwiler (Sohn), von Balterswil, in Ifwil-Balterswil. Mosterei und Obstverwertung.

26. März 1953.
Neustadt-Drogerie Max Schönenberger, in Arbon. Firmainhaber ist Max Schönenberger, von Fischenthal, in Arbon. Drogerie. St. Gallerstrasse 37.

26. März 1953. Hotel.
Ernst Herzog-Schönholzer, in Märstetten (SHAB. Nr. 283 vom 2. Dezember 1932, Seite 2817). Der Firmainhaber heisst nun Herzog-Bhend. Die Firma wird geändert in **E. Herzog.** Geschäftsnatur: Hotel «Kreuzstrasse».

26. März 1953.
Brunner Möbel & Innenausbau Aktiengesellschaft, in Diessenhofen (SHAB. Nr. 267 vom 13. November 1952, Seite 2771). Die Prokura von Walter Brütsch ist erloschen.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

26 mars 1953. Textiles.
La Maison des Lots S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 20 mars 1953, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but le commerce de textiles et de tous autres articles s'y rapportant, l'achat et la vente de marchandises hors cours, de fins de séries et, d'une manière générale, toutes affaires en relation avec ces activités; elle peut assumer des participations à toutes entreprises. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées, dont 48 000 fr. en apports et 2000 fr. en espèces. Suivant convention et inventaire du 20 mars 1953 annexés à l'acte constitutif, il a été fait apport à la société d'un agencement de magasin, de marchandises diverses, d'une voiture automobile Chrysler modèle 1951 21 CV et d'une voiture automobile Renault modèle 1952, le tout estimé 48 000 fr. L'apport a été accepté pour ce prix et payé par remise de 48 actions de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce; si tous les actionnaires sont connus, ils peuvent être convoqués par lettre recommandée. Le conseil se compose d'un ou de plusieurs membres. Raoul Bloch, de Stein am Rhein, à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: rue Ch.-Monnard 3, dans les locaux de la société.

26 mars 1953. Denrées alimentaires.
P. Chastellain, à Lausanne, denrées alimentaires (FOSC. du 12 mai 1949, page 1279). Le titulaire ayant transféré le siège de son entreprise à Granges près Marnand (FOSC. du 24 mars 1953, page 692), la raison est radiée d'office du registre du commerce du district de Lausanne.

26 mars 1953. Participations.
Platal Holding, à Lausanne, participations, société anonyme (FOSC. du 11 décembre 1952, page 3019). La raison sociale est radiée d'office pour cause de transfert du siège social à Genève (FOSC. du 23 mars 1953, page 675).

Bureau d'Orbe

26 mars 1953.
Société de Fromagerie du bas du Village de Chavornay, à Chavornay, société coopérative (FOSC. du 28 mai 1945, N° 121, page 1202). Le président est Constant Lavanchy (nouveau), de Lutry et Grandvaux, à Chavornay, en remplacement d'Ernest Dind, démissionnaire, dont la signature est radiée; vice-président: Pierre Beauverd (nouveau), de et à Chavornay, en remplacement de Louis Carrel, démissionnaire, dont la signature est radiée; secrétaire: Lucien Malherbe, de et à Chavornay (déjà inscrit). La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

Bureau de Rolle

20 mars 1953. Poissons, produits alimentaires, fonderies, etc.
Edmond Pernet, à Rolle, commerce de poissons, gros et détail, produits alimentaires et vente d'articles de pêche; importation, exportation, représentation générale des fonderies «La Couvinoise» (FOSC. du 3 mars 1947, N° 51, page 605). La raison est radiée par suite de remise de l'actif et du passif à la société «La Couvinoise S.A.», à Rolle, pour ce qui concerne la représentation générale des fonderies «La Couvinoise», et continuation des affaires du commerce de poissons, etc. par la société «Pernet S.A., Comestibles, Rolle», selon les inscriptions ci-après.

20 mars 1953.
Pernet S.A. Comestibles, Rolle, à Rolle. Sous cette raison sociale, il a été constitué, par acte authentique et statuts du 12 mars 1953, une société anonyme ayant pour but le commerce de poissons, volailles, gibier, conserves diverses et, généralement, de toutes denrées alimentaires et produits comestibles. La société peut participer à toutes entreprises similaires et s'intéresser à toutes opérations industrielles, commerciales, financières, mobilières ou immobilières, s'y rattachant. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions nominatives de 1000 fr., libérées à concurrence de 20 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou de plusieurs membres. A été nommé seul administrateur avec signature individuelle, Edmond Pernet, d'Ormont-Dessus (Vaud), à Rolle. Bureaux de la société: au domicile de l'administrateur.

20 mars 1953. Appareils de chauffage et de cuisson.
La Couvinoise S.A., à Rolle. Sous cette raison sociale, il a été constitué, par acte authentique et statuts du 12 mars 1953, une société anonyme ayant pour but l'achat, la fabrication et la vente de tous appareils de chauffage et de cuisson, l'importation et l'exportation des dits et notamment l'importation et la vente des appareils de chauffage de la marque «La Couvinoise». La société peut participer à toutes entreprises similaires et s'intéresser à toutes opérations industrielles, commerciales, financières, mobilières ou immobilières, s'y rattachant. La société reprend l'actif et le passif de la maison «Edmond Pernet», à Rolle, en ce qui concerne son commerce d'appareils de cuisson et de chauffage, selon bilan au 31 décembre 1952. Elle en continue les affaires relatives au dit commerce, avec effet rétroactif au 1er janvier 1953. A partir de cette date, la société est subrogée aux droits et obligations de la maison «Edmond Pernet», sus-nommée. Le capital social est fixé à la somme de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Edmond Pernet, à Rolle, a fait apport à la société d'un commerce d'appareils de chauffage (représentation générale des Fonderies «La Couvinoise») qu'il exploite à Rolle, soit de divers biens mobiliers (éléments actifs et passifs) selon bilan au 31 décembre 1952, accusant un actif de 218 966 fr. 69 et un passif de 164 247 fr. 63, et convention relative aux apports en nature du 12 mars 1953, pour le prix de 54 719 fr. 06 représentant l'actif net, en paiement duquel il lui est remis 48 actions de la société, entièrement libérées. Le solde de 6719 fr. 06 lui sera crédité dans les livres de la société. 2000 fr., soit deux actions, ont été libérées en espèces. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. A été nommé seul administrateur, avec signature individuelle, Edmond Pernet, d'Ormont-Dessus (Vaud), à Rolle. Bureaux de la société: route de Lausanne.

Bureau de Vevey

26 mars 1953.
L'Immobilière du Dévin Vevey S.A., à Vevey (FOSC. du 6 janvier 1947, N° 3). Frédéric Schcidegger, de Sumiswald (Berne), à Uzwil, commune de Henau (Saint-Gall), est seul administrateur, avec signature individuelle. Les administrateurs Marcel Brawand et Jean Kratzer, démissionnaires, sont radiés et leur signature est éteinte. Germain Charpentier, Français, à La Tour-de-Peilz, est fondé de pouvoirs avec signature individuelle.

Bureau d'Yverdon

26 mars 1953. Fermentes, machines, outillage.
H. Buchenhorner, à Yverdon, commerce de fermentes de bâtiment, machines, outillage (FOSC. du 6 octobre 1950, page 2560). La faillite du titulaire prononcée le 12 mars 1953 a été suspendue, faute d'actif. Le titulaire ayant cessé l'exploitation de son commerce, la raison est radiée d'office.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de Sion

24 mars 1953.
Vignoble d'Anzier, à Sion, société anonyme (FOSC. du 11 octobre 1950, N° 238, page 2596). En assemblée générale ordinaire du 3 mars 1953, la société a accepté la démission de Paul Fumeaux, secrétaire, dont la signature est radiée. En remplacement, elle a nommé Louis Udry, de Camille, de et à Vuisse, commune de Savièse, secrétaire. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

24 mars 1953. Appareils de sécurité pour véhicules à moteur, etc.
Motorsecurit S.A., à Sierre (FOSC. du 16 mars 1951, N° 63, page 676). En assemblée générale du 24 janvier 1951, René Salamin, de Fridolin, de et à Sierre, a été nommé membre du conseil d'administration, avec signature individuelle, en remplacement de Théophile Bittel, dont les pouvoirs sont radiés.

Bureau de St-Maurice

25 mars 1953.
Société coopérative de Consommation de Bouveret, à Bouveret, commune de Port-Valais (FOSC. du 6 juillet 1949, page 1803). Le président est Raymond Berguerand (inscrit); vice-président: Edouard Schurmann, de et à Port-Valais; secrétaire: Hermann Derivaz, de et à St-Gingolph. Joseph Curdy, vice-président, et Meinrad Christin, secrétaire, ne font plus partie du conseil d'administration; leurs signatures sont radiées. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire et par la signature individuelle du gérant Célestin Clerc.

25 mars 1953. Installations sanitaires, chauffages centraux.
Flavien Rossa, à Martigny-Bourg, installations sanitaires et chauffages centraux (FOSC. du 8 septembre 1950, page 2308). La raison est radiée par suite de remise de commerce. La suite des affaires et l'actif et le passif ont été repris par la société en nom collectif «Flavien Rossa et fils», à Martigny-Bourg, ci-après inscrite.

25 mars 1953. Chauffages centraux, installations sanitaires.
Flavien Rossa et fils, à Martigny-Bourg. Flavien Rossa, fils de Jean et Jacques Rossa, fils de Flavien, les deux de et à Martigny-Bourg, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1953. La société a repris la suite des affaires, ainsi que l'actif et le passif, de la maison «Flavien Rossa», à Martigny-Bourg, qui est radiée. Chauffages centraux et installations sanitaires.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

19 janvier 1953. **Mécanique de précision, autos, etc.**
Marcel Borel, Fabrique Machina, à Peseux, exploitation d'un atelier mécanique, commerce d'autos et machines outils, exploitation du garage des Poudrières (Neuchâtel) (FOSC. du 20 octobre 1948, N° 246, page 2829). **Le titulaire modifie sa raison qui sera dorénavant Marcel Borel. Le genre d'affaires sera: atelier mécanique de précision, blocs à colonnes de précision et à roulement à billes, commerce d'autos et machines-outils, exploitation du garage des Poudrières (Neuchâtel). Bureau: Route d'Auvernier.**

Bureau de La Chaux-de-Fonds

25 mars 1953. Constructions, etc.
Henri Comini, à La Chaux-de-Fonds, entreprise de constructions et terrassements, travaux publics (FOSC. du 7 juin 1948, N° 130). Le titulaire est actuellement originaire de La Chaux-de-Fonds. Nouveaux locaux: rue Neuve 2.

Bureau de Neuchâtel

25 mars 1953. Camionnage, expédition, etc.
Lambert et Cie, à Neuchâtel, camionnage, expédition, déménagements, voituragcs, entrepôts, etc., agents de la SESA, société en commandite (FOSC. du 23 décembre 1937, N° 300, page 2833). L'associé Georges Lambert s'est retiré de la société, dès le 1er janvier 1953.

Genf — Genève — Ginevra

25 mars 1953. Ferblanterie-plomberie, etc.
Marc Brolliet, à Genève, entreprise de ferblanterie-plomberie et chauffage central (FOSC. du 20 janvier 1925, page 98). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

25 mars 1953. Ferblanterie-plomberie, etc.
Marc Brolliet, R. Grosch sucer, à Genève. Le chef de la maison est Roger-André-Alfred Grosch, de et à Genève. Entreprise de ferblanterie-plomberie et installations sanitaires. Rue de la Coulouvrenière 15.

25 mars 1953.
Société Immobilière Les Myrtilles, à Genève, société anonyme (FOSC. du 16 novembre 1948, page 3102). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Edouard Ostermann, président, de et à Genève, et Clément Burcher, secrétaire, du et au Grand-Saconnex, lesquels signent collectivement. Les pouvoirs de l'administrateur Marc Cougnard, décédé, sont radiés. Nouvelle adresse: rue du Marché 17 (Agence immobilière Clément Burcher).

25 mars 1953. Société immobilière.
L'Etoile, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC. du 28 février 1951, page 517). Alfred Hänl, de Leuzigen (Berne), à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle, en remplacement d'André Galliand, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés. Bureau: place de la Fusterie 7.

25 mars 1953. Cosmétiques.
PANCOSMA S.A., à Genève, fabrication, vente, achat et représentation de substances de base servant à l'industrie des cosmétiques et à la parfumerie, etc. (FOSC. du 16 décembre 1952, page 3065). La procuration conférée à Fernand Kister est radiée.

25 mars 1953.
«Interavia» Société Anonyme d'Editions Aéronautiques Internationales, à Genève (FOSC. du 9 janvier 1953, page 48); Joseph Vollenweider, de Benzenschwil (Argovie), à Nyon (Vaud), a été nommé fondé de pouvoir. Il engage la société en signant collectivement avec un administrateur.

25 mars 1953. Produits de beauté.
Celinia S.A., à Genève, produits de beauté et de parfumerie (FOSC. du 23 juillet 1951, page 1842). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 17 février 1953, la société a prononcé sa dissolution. La liquidation est terminée. Toutefois, à défaut du consentement de l'administration fédérale des contributions, la radiation ne peut encore être opérée.

25 mars 1953.
Société Immobilière Rue de la Scie 4 et 6, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 24 mars 1953, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la location, la construction et la revente d'immeubles sis dans le canton de Genève et en particulier l'achat pour le prix de 300 000 fr., de l'immeuble suivant sis en la commune de Genève, section Cité, savoir: parcelle 4028, feuille 2, portant lieu dit «Rue de la Scie 4 et 6» le bâtiment H. 36, logement et copropriété pour 139/1000 de la parcelle 4034, même feuille, portant le bâtiment H. 437, cabine électrique. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur, entièrement libérées. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Charles Sfællos, de et à Genève, a été nommé seul administrateur, avec signature individuelle. Adresse: rue de Carouge 36 (bureau de Ch. Sfællos).

25 mars 1953. Bas, chaussettes.
Th. M. Rankers, à Genève, commerce de bas et chaussettes en tous genres, à l'enseigne Bas «Ramax» (FOSC. du 9 décembre 1949, page 3211). La raison est radiée par suite du décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en commandite «Rankers et Cie», à Genève, ci-après inscrite.

25 mars 1953. Bas, chaussettes.
Raukers et Cie, à Genève. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société en commandite qui a commencé le 16 mars 1953 et qui a repris, avec effet au 22 janvier 1952, l'actif et le passif de la maison «Th. M. Rankers», à Genève, radiée. Elle a pour seul associé indéfiniment responsable Hans-Werner Rankers, de nationalité allemande, à Genève, et pour associée commanditaire veuve Dora Rankers née Wolf, de nationalité allemande, à Genève, avec une commandite de 50 000 fr., entièrement libérée par compensation avec partie des droits que possède cette dernière dans l'actif de la maison. Commerce de bas et chaussettes, à l'enseigne: «Ramax». Rue de la Croix-d'Or 10. La maison exploite en outre un magasin de vente à Lausanne, Terreaux-Square Métropole 3.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Impera AG., Luzern

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die Firma Impera A.-G., mit Sitz in Luzern, ist in Liquidation getreten und hat den Unterzeichneten zum Liquidator ernannt. Die Gläubiger dieser Firma werden daher unter Hinweis auf die Art. 918, 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche beim unterzeichneten Liquidator anzumelden.

Luzern, den 31. Januar 1953. (AA. 23[1])

Der Liquidator: Otto Schumacher, Sachwalter, Grabenstrasse 6, Luzern.

Safil S.A., Lugano

Riduzione del capitale sociale e diffida ai creditori a senso dell'articolo 733 C.O.

Seconda pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria della Safil S.A., Lugano, tenutasi il 27 marzo 1953, ha deliberato di ridurre il capitale della società da 300 000 franchi a 60 000 fr. mediante rimborso e annullamento di 120 azioni di nominali 2000 fr. cadauna. A sensi dell'art. 733 del Codice federale delle obbligazioni è in facoltà dei creditori della società di esigere di essere soddisfatti o garantiti, mediante notifica dei loro crediti. Tale notifica deve essere inoltrata, entro due mesi dalla terza pubblicazione del presente avviso, alla Société Anonyme Fiduciaire Suisse, St.-Alban-Anlage 1, Basilea.

Lugano, 27 marzo 1953. (AA. 64[2])

Il consiglio d'amministrazione della Safil S.A.:
P. Benedick.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken - Marques - Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 145573. Date de dépôt: 12 décembre 1951, 18 h.
The DouroWine Shippers and Growers Association Limitada, rua do Marco 3, **Vila Nova de Gaia** (Porto, Portugal). — Marque de fabrique et de commerce.

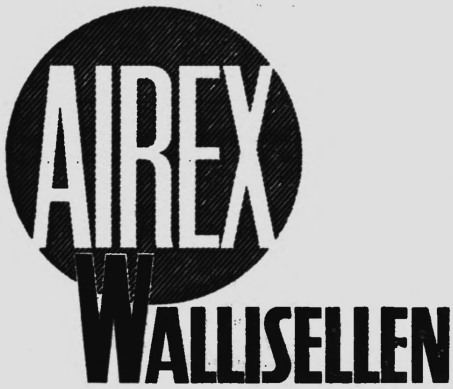
Vins portugais du Minho et Douro, eaux-de-vie, liqueurs, vermouth et vin de Porto.

DISCOVERY

Priorité revendiquée: Portugal, 10 octobre 1951.

Nr. 145574. Hinterlegungsdatum: 10. März 1953, 18 Uhr.
Fleischwaren AG. Wallisellen, in **Wallisellen** (Zürich, Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Fleisch- und Wurstwaren aller Art.



Nr. 145575. Hinterlegungsdatum: 29. Dezember 1952, 17 Uhr.
Sharp & Dohme, Incorporated, North Broad Street 640, **Philadelphia** (Pennsylvanien, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, einschliesslich pharmazeutischer, chemisch-pharmazeutischer und hygienischer Präparate; pharmazeutische Drogen; diätetische Nährmittel; Desinfektionsmittel; Vertilgungsmittel für Pflanzen und Tiere.

BENEMID

Nr. 145576. Hinterlegungsdatum: 6. Januar 1953, 19 Uhr.
Blume Knitwear, Inc., Broadway 1372, **New York** (USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Strickwaren (aus Wolle, Seide und Baumwolle oder Mischungen derselben) für Damen und Kinder, insbesondere Sweaters, Blusen, Jupes, Anzüge, Badekleider, Spielanzüge, Kleider, Mützen, Echarpen und Mäntel.

Nr. 145577. Hinterlegungsdatum: 30. Januar 1953, 17 Uhr.
Achermann & Cie. z. Kolonialhaus, Morgartenstrasse 17, Luzern (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 78468. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 7. Oktober 1952 an.

Tabakfabrikate aller Art.

Nr. 145578. Hinterlegungsdatum: 31. Januar 1953, 16 Uhr.
Aebi & Witzig, Lochbach, **Burgdorf** (Schweiz); Korrespondenzadresse: Oberburg bei Burgdorf. — Fabrik- und Handelsmarke.

Farben, Lacke, Bindemittel.

EVEREST

Nr. 145579. Hinterlegungsdatum: 16. Februar 1953, 19 Uhr.
Aebi & Witzig, Lochbach, **Burgdorf** (Schweiz); Korrespondenzadresse: Oberburg bei Burgdorf. — Fabrik- und Handelsmarke.

Farben, Lacke, Bindemittel.

3

Nr. 145580. Hinterlegungsdatum: 4. März 1953, 12 Uhr.
Ernst Lindenmann, Kappeliweg 7, **Herzogenbuchsee** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Injektionsspritzen.

ECO

Nr. 145581. Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1953, 19 Uhr.
Noreen, Inc., Lincoln Street 450, **Denver** (Colorado, USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Haarpflegemittel, Seifen, kosmetische und hygienische Präparate, Coiffeur-Bedarfsartikel aller Art.

Noreen

N° 145582. Date de dépôt: 10 février 1953, 18 h.
Spera S.A., rue de l'Industrie 4, **Tramelan-Dessus** (Berne, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Articles d'horlogerie, notamment montres, parties des dits, étuis, matériel publicitaire.

Dauphine

N° 145583. Date de dépôt: 10 février 1953, 18 h.
Spera S.A., rue de l'Industrie 4, **Tramelan-Dessus** (Berne, Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Articles d'horlogerie, notamment montres, parties des dits, étuis, matériel publicitaire.

★ Hamal

N° 145584. Date de dépôt: 12 février 1953, 9 h.
PIC, rue de Châteaudun 25, **Paris 9e** (France).
Marque de fabrique et de commerce.

Bagues, broches, clips et tous articles se rapportant à la bijouterie.

PIC

Nr. 145585. Hinterlegungsdatum: 17. Februar 1953, 19 Uhr.
Ganzoni & Cie. AG., Winterthur, Grüzenstrasse 44, **Winterthur** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Gummi-elastische Gewebe, Bänder und Geflechte und aus solchen hergestellte konfektionierte Artikel.

Midinette

Nr. 145586. Hinterlegungsdatum: 17. Februar 1953, 18 Uhr.
Dr. A. Landolt AG., Zofingen (Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Lacke, Farben, Oele, Firnisse, Lackfarben, Oelfarben, Rostschutzfarben, Abbeizmittel, Anstriche jeder Art, Emaillen, Polituren, Beizen, Druckfarben.

ARMISIT

Nr. 145587. Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1953, 15 Uhr.
Plumor AG., Bahnhofstrasse 4 a, **St. Gallen** 1 (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Material für Goldfedernspitzen.

OSMIRUTHAL

Nr. 145588. Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1953, 15 Uhr.
Aktiengesellschaft Cilander, Herisau (Appenzell A.-Rh., Schweiz).
Fabrikmarke.

Hochveredelte Feingewebe (Organdy cloqué).

Cilander
Organdy Cloqué
A G

Nr. 145589. Hinterlegungsdatum: 26. Februar 1953, 19 Uhr.
Willy Gut, Schimmelstrasse 5, **Zürich 3** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Damen-Blusen sowie anderweitige Textilien aller Art.

Wigutex

Nr. 145590. Hinterlegungsdatum: 10. März 1953, 18 Uhr.
Ulrich Rohrer-Marti, Bernstrasse 145, **Zollikofen** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Fachzeitschrift.

Die Baumaschine
LA MACHINE D'ENTREPRISE

N° 145591. Date de dépôt: 3 mars 1953, 9 h.
Fabrique de plumes à écrire ALPHA, rue de Genève 44, **Lausanne** (Suisse).
Marque de fabrique.

Plumes à écrire en or.

ALPHA

Nr. 145592. Hinterlegungsdatum: 2. März 1953, 10 Uhr.
Togalwerk Gerhard F. Schmidt Aktiengesellschaft, via Morella 2, **Massagno** (Tessin, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. **79701.** Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. März 1953 an.

Arzneimittel, einschliesslich pharmazeutischer, chemisch-pharmazeutischer und hygienischer Präparate. Pharmazeutische Drogen. Diätetische Nährmittel, Desinfektionsmittel. Vertilgungsmittel für Pflanzen und Tiere.

Togaltabletten

Nr. 145593. Hinterlegungsdatum: 4. März 1953, 18 Uhr.
Julia Mollet, General-Wille-Strasse 18, **Zürich 2** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Flüssiges Reinigungsmittel für Metalle, insbesondere Silber, Gold, Platin, versilberte und vergoldete Gegenstände sowie Kupfer.

silver-fresh

N° 145594. Date de dépôt: 4 mars 1953, 17 h.
Montres Rolex S.A. (Rolex Uhren AG.) (Rolex Watch Co. Ltd.), rue du Marché 18, **Genève** (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.

MONTRES
ROLEX S.A.
GENEVA SWISS

Nr. 145595. Hinterlegungsdatum: 6. März 1953, 18 Uhr.
Georg Füllemann AG. Mörschwil (Georges Fuellemann S.A., Mörschwil) (George Fuellemann Ltd., Mörschwil), Hubstrasse 128, **Mörschwil** (Schweiz).
Fabrik- und Handelsmarke.

Strumpfwaren aller Art.

FÜLLEMANN
Strümpfe

Diabella

N° 145596. Date de dépôt: 6 mars 1953, 19 h.
Doria Société Anonyme, rue Alexandre-Gavard 33, **Carouge** (Genève, Suisse). — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque **N° 79779.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 6 mars 1953.

Semoules.

SEMOULETTE

Uebertragungen — Transmissions

Marken Nrn. 90303, 90306. — Wwe. Hans Dauwalder-Humbert, Hilterfingen (Schweiz). — Uebertragung an **VIA Handels-GmbH. Bern,** Helvetiastrasse 5, **Bern** (Schweiz). — Eingetragen am 19. März 1953.

Marke Nr. 118511. — Schönfeld's «Junior» Regenmäntelfabrikation, Inhaber Erwin Isaac-Schönfeld & Co., Diessenhofen (Schweiz). — Uebertragung an **L. Knecht, Diessenhofen** (Schweiz). — Eingetragen am 19. März 1953.

Löschung — Radiation

Marke Nr. 145280. — **Bru-Bu Werke AG., Kleinlützel** (Solothurn, Schweiz). — Gelöscht am 18. März 1953 auf Ansuchen der Hinterlegerin.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Zolltarif vom 8. Juni 1921

(Zuteilungsverfügungen des Bundesrates vom 13. März 1953)

1. Ad 263/264 a. Schreinerwaren, Möbel und Möbelteile mit auf Effekt zusammengestellten Furnieren überzogen.

2. NB. ad 872. Als Blattgold gelten Blätter aus Gold im Gewichte von weniger als 1,926 g per dm²; Blätter aus Gold im Gewicht von 1,926 g per dm² und darüber fallen unter Nr. 870.

3. NB. ad 905. (Neue Fassung):
Als Lastwagen gelten Wagen ohne Tragfedern, ohne pneumatische Bereifung und ohne Luftkammerreifen (siehe auch NB. ad 912).

4. NB. ad 912. (Neue Fassung):
Als Fuhrwerke zum Gütertransport gelten Wagen mit Tragfedern sowie solche mit pneumatischer Bereifung oder mit Luftkammerreifen (siehe auch NB. ad 905).

74. 3t. 3. 53.

Tarif douanier du 8 juin 1921

(Décisions d'assimilation du Conseil fédéral du 13 mars 1953)

1. Ad 263/264 a. Ouvrages de menuisier, meubles et parties de meubles, recouverts de placages assemblés de manière à produire un effet décoratif.

2. NB. ad 872. On entend par or battu en feuilles minces, les feuilles d'or pesant moins de 1,926 g. par dm²; celles qui pèsent 1,926 g. ou plus par dm² rentrent sous rub. 870.

3. NB. ad 905. (Nouvelle rédaction):
Par chars ponr le roulage, on entend les véhicules sans ressorts de suspension, sans bandages pneumatiques ni semi-pneumatiques (v. a. NB. ad 912).

4. NB. ad 912. (Nouvelle rédaction):
Par voitures pour le transport des marchandises, ont entend les voitures pourvues de ressorts de suspension, ainsi que celles munies de bandages pneumatiques ou semi-pneumatiques (v. a. NB. ad 905).

74. 3t. 3. 53.

Pflanzenschutzmittel-Verzeichnis 1953

Die Abteilung für Landwirtschaft des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes teilt mit, dass der Nachtrag 1953 zum Verzeichnis 1952 aller von den eidgenössischen Versuchs- und Untersuchungsanstalten zur Herstellung und zum Vertrieb bewilligten Pflanzenschutzmittel (Mittel gegen Pflanzenkrankheiten, Schädlinge und Unkräuter im Feld-, Obst- und Gartenbau) soeben erschienen ist. Derselbe kann zum Preis von Fr. —.15 bei der eidgenössischen Drucksachen- und Materialzentrale, Bundeshaus, Bern, bezogen werden. 74. 31. 3. 53.

Liste des produits antiparasitaires 1953

La division de l'agriculture du Département fédéral de l'économie publique signale la publication du supplément à la liste 1952 des produits antiparasitaires autorisés par les stations fédérales d'essais et d'analyse agricoles (produits pour la lutte contre les maladies des plantes cultivées, les parasites et les mauvaises herbes). Ce supplément est en vente au prix de 15 centimes à la Centrale fédérale des imprimés et du matériel, Berne 3.

74. 31. 3. 53.

Gesandtschaften und Konsulate
Légations et consulats — Legazioni e consolati

Der Bundesrat hat Herrn Cesare Gnoli, Berufs-Vizekonsul von Italien, in Locarno, mit Amtsbefugnis für die Stadt Locarno und das Maggiatal, das Exequatur erteilt.

Der Bundesrat hat Herrn Alfredo Angulo, Berufs-Generalkonsul von Salvador, in Zürich, mit Amtsbefugnis für die ganze Schweiz, das Exequatur erteilt. 74. 31. 3. 53.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Cesare Gnoli, vice-consul de carrière d'Italie, à Locarno, avec juridiction sur la ville de Locarno et la Valle Maggia.

Le conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Alfredo Angulo en qualité de consul général de carrière de la République de Salvador, à Zurich, avec juridiction sur toute la Suisse. 74. 31. 3. 53.

Konkurse und Nachlassverträge im Handelsregister eingetragener Firmen
Faillites et concordats de maisons inscrites au registre du commerce

März — 1953 — Mars

Kantone - Cantons	Konkurse — Faillites			Bestätigte Nachlassverträge Concordats homologués
	Eröffnungen Ouvertures	Einstellungen Suspensions Schk/G.230 [1]	TOTAL	
Zürich	10	6	16	2
Bern	4	2	6	3
Luzern	2	1	3	1
Zug	2	—	2	—
Fribourg	1	—	1	1
Basel-Stadt	1	1	2	—
Basel-Land	1	—	1	—
Schaffhausen	1	—	1	—
St. Gallen	1	1	2	—
Graubünden	1	—	1	2
Aargau	2	1	3	—
Ticino	1	—	1	2
Vaud	11	1	12	2
Valais	1	—	1	—
Neuchâtel	1	—	1	1
Genève	3	4	7	—
Total März 1953	43	17	60	14
Total März 1952	60	27	87	12
Januar/März 1953	118	50	168	39
Januar/März 1952	136	68	204	41

[1] Sofort bei Eröffnung mangels Aktiven eingestellt. — Suspendues immédiatement ensuite de défaut d'actif.

Vereinigtes Königreich von Grossbritannien und Nordirland
Einfuhrkontingentierung

Mit der «Notice to Importers» Nr. 547 vom 23. März 1953 gibt der «Board of Trade» in London die neuen Globalquoten für diejenigen Waren bekannt, die am 8. November 1951, bzw. 12. März 1952 britischerseits entliberalisiert wurden (vgl. Anhang I und II zu dieser Publikation). Die neuen Globalquoten gelten für die Zeit vom 1. Juli bis 31. Dezember 1953 (für einzelne mit einem * bezeichnete Positionen für die Zeit vom 1. Juli 1953 bis 30. Juni 1954).

Einfuhrbegehren zu Lasten der neuen Quoten müssen beim «Board of Trade, Import Licensing Branch», 43 Marsham Street, London S.W. 1., bis spätestens am 18. April 1953 eingereicht werden.

Die Quoten gemäss Anhang I und II gelten für den Bezug der betreffenden Waren aus den nachstehend aufgeführten Ländern:

OECE-Länder und ihre überseeischen Gebiete: Oesterreich, Belgien, Dänemark, Frankreich, Griechenland, Italien, Luxemburg, Holland, Norwegen, Portugal, Schweden, Schweiz, Triest, Türkei und Westdeutschland.

Uebrige Länder: Afghanistan, Sudan, Andorra, Bhutan (Indien), Brasilien, Chile, China (inklusive Mandschurei), Aegypten, Abessinien, Finnland, Formosa, Indonesien, Israel, Libanon, Paraguay, Peru, Saudi Arabien, Thailand, Spanien, Syrien, Uruguay, Yemen.

Die zu Lasten der neuen Quoten erteilten Einfuhrlizenzen sind **sofort** verwendbar und bis 31. Dezember 1953 (für die mit einem * bezeichneten Quoten bis 30. Juni 1954) gültig.

Als Basis für die Zuteilung von Globalquoten an britische Importeure gelten, mit nachstehenden Ausnahmen, die früheren Stichperioden (vgl. Publikation im SHAB. Nr. 257 vom 1. November 1952).

Ausnahmen im Anhang I

Quoten 36 und 36a	Stichperiode 1. November 1950 bis 31. Oktober 1951
Quote 33	Stichperiode 1. Januar 1947 bis 31. Dezember 1951

Ausnahmen im Anhang II

Quote 136	Stichperiode 1. Juli 1951 bis 30. Juni 1952
	oder 1. Juli 1950 bis 30. Juni 1952

Bemerkungen:

1. Wo die Quotennummer im Anhang I und II mit dem Buchstaben C versehen sind, hat der Text der betreffenden Warenkategorie eine Aenderung erfahren.
2. Die Quoten 30a, 32a und 36a wurden neu im Anhang I aufgenommen.
3. Bei den Quoten Nrn. 51, 74 und 135 des Anhang I und II sind die Beträge angegeben, um welche die für das Jahr 1953 seinerzeit festgesetzten Quoten (vgl. Publikation im SHAB. Nr. 283 vom 2. Dezember 1952) erhöht wurden.
4. Begehren für die Einfuhr der nachstehenden Waren werden von Fall zu Fall geprüft: Cash registers, Perfumery bases.

Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
Contingentement des importations

Par «Notice to Importers» N° 547, du 23 mars 1953, le «Board of Trade», Londres, fait connaître les nouveaux contingents globaux applicables aux produits qui ont été rayés de la liste de libération le 8 novembre 1951 et le 12 mars 1952 (voir annexes I et II ci-dessous). Les nouveaux contingents globaux sont valables pour la période allant du 1er juillet au 31 décembre 1953 (à l'égard de certains groupes de marchandises munis d'un astérisque pour la période allant du 1er juillet 1953 au 30 juin 1954).

Les demandes d'importation au débit des nouveaux contingents doivent être présentées au «Board of Trade, Import Licensing Branch», 43 Marsham Street, London S.W. 1., pour le 18 avril prochain au plus tard.

Les contingents figurant aux annexes I et II sont valables pour l'importation des produits en question en provenance des pays énumérés ci-après:

Pays de l'OECE et leurs territoires d'outre-mer: Allemagne occidentale, Autriche, Belgique, Danemark, France, Grèce, Italie, Luxembourg, Norvège, Pays-Bas, Portugal, Suède, Suisse, Trieste et Turquie.

Autres pays: Afghanistan, Andorre, Arabie séoudite, Bhoutan (Inde), Brésil, Chili, Chine (y compris Mandchourie), Egypte, Espagne, Ethiopie, Finlande, Formose, Indonésie, Israël, Liban, Paraguay, Pérou, Soudan, Syrie, Thailande, Uruguay, Yemen.

Les licences d'importation délivrées au débit des nouveaux contingents sont immédiatement utilisables et valables jusqu'au 31 décembre 1953 (pour les contingents munis d'un astérisque jusqu'au 30 juin 1954).

Pour l'octroi de contingents globaux aux importateurs britanniques, sont valables, sous réserve des dérogations ci-dessous, les anciennes périodes de référence (voir publication dans la FOSC. N° 257, du 1er novembre 1952).

Dérogations à l'annexe I

Contingents Nos 36 et 36a	Période de base: 1er novembre 1950 au 31 octobre 1951,
Contingent N° 33	Période de base: 1er janvier 1947 au 31 décembre 1951.

Dérogations à l'annexe II

Contingent N° 136	Période de base: 1er juillet 1951 au 30 juin 1952 ou 1er juillet 1950 au 30 juin 1952.

Observations:

1° Dans les cas où les numéros des contingents figurant aux annexes I et II sont munis de la lettre C, le texte de la catégorie de marchandises en question a subi une modification.

2° Les contingents Nos 30a, 32a et 36a ont été ajoutés à l'annexe I.

3° En regard des contingents Nos 51, 74 et 135 des annexes I et II, sont indiqués les montants dont ont été augmentés les contingents fixés précédemment pour l'année 1953 (voir publication dans la FOSC. N° 283, du 2 décembre 1952).

4° Les demandes visant l'importation des produits mentionnés ci-dessous sont examinées cas par cas: Cash registers, Perfumery bases.

Anhang — Annexe I

Quota No.	Commodity	Values for which import licences will be issued for the period 1st July, 1953 to 31st December, 1953 £(c.i.f.)
	Apparel and Textiles	
8. (C)	Apparel (except gloves, footwear and headgear) made wholly or mainly from woven fabrics, not containing cashmere, lace or lace net Apparel (except footwear and gloves) of rubber Bathing costumes Corsets and brassieres containing elastic fabric (including net) not lace trimmed Hats, caps and other headgear, not including (a) hoods, capelines, bodies, forms and shapes (b) articles containing lace or lace net Knitted outerwear (other than gloves), not including garments containing cashmere, lace or lace net Knitted underwear of any materials other than garments containing cashmere, lace or lace net Oilskin garments Sequin trimmings	Policy will be announced later
3a.	Stockings and socks Stockings, elastic	175 000[1]
	Machinery	
6.	Typewriters, other than electric, and parts thereof	155 000
	Glassware	
8. (C)	Glassware other than glassware decorated by cutting (including intaglio cutting), engraving, etching, or gold enamelling, the following: Advertising glassware, being glassware containing advertising matter produced in the mould Bottles, jars and tubular containers Domestic glassware, including lamp stems, lamp bases and candlesticks Ecclesiastical glassware Fancy glassware Glass furniture, without woodwork Mosaics and mosaic work Stained and opaque glass, mounted Illuminating glassware of all kinds; excluding lamp stems, lamp bases, candlesticks, and oil lamp chimneys Vacuum flasks, blanks and inners Mirrors, not optically worked; excluding mirrors in frames or mounts containing precious metals	420 000
	Sports Goods, Toys, Games, etc.	
10.	Appliances, apparatus, accessories and requisites for sports, games, gymnastics or athletics, and parts thereof, except: Apparel Coin or disc operated machines and parts thereof Guns, rifles and ammunition Nets and netting Timing devices of all kinds Ornamental model boats Puppets and accessories therefor Toys of all kinds and parts thereof Christmas tree ornaments	815 000
11.	Air guns and air pistols and parts thereof Ammunition, the following: Ammunition for an air gun, air rifle or air pistol Blank cartridges, not exceeding one inch in diameter for use in smooth bore weapons Cartridges containing five or more shots none of which exceeds nine twenty-fifths of an inch in diameter Fireworks and crackers	
	Musical Instruments etc.	
12.	Accordions, concertinas and melodions; and parts thereof Cavity boards of organs Gramophone records Harmonicas and parts thereof Musical boxes and movements therefor Percussion instruments, and parts thereof Stringed instruments and parts thereof Wind instruments (not including organs) and parts thereof	155 000
	Artificial Flowers	
13.	Artificial flowers, foliage and fruit, not including articles containing precious metals or articles made wholly or mainly of glassware decorated by cutting (including intaglio cutting), engraving, etching or gold enamelling	20 000
	Stationery	
14.	Stationery and office requisites other than paper goods, not containing precious metals, and not being articles made wholly or mainly of glassware decorated by cutting (including intaglio cutting), engraving, etching, or gold enamelling (N.B.: This item includes chalks, crayons and pastels, fountain pens and parts thereof and pencil sharpeners.)	155 000
	Brooms, etc.	
15.	Brooms, brushes and mops, not containing precious metal; and parts thereof other than bristles	55 000
	Cutlery	
16. (C)	Cutlery of the following descriptions, not containing precious metal, and parts thereof: Cuticle clippers and nippers Hair clippers (non-electric) Manicure sets Nail clippers and nail pliers Razor blades Razors of all kinds Scissors, including tailors' shears Forks and spoons and parts thereof; not containing precious metal other than silver plating Knives not containing silver other than silver plating	105 000

[1]) Within the figure of £175 000 for quota No. 3a licences up to a value of £58 000 will be valid for the import of stockings and socks of all types, including nylon, perlon and other similar materials. Licences issued for the balance of the quota will be valid for stockings and stocks other than those of nylon, etc.

Quota No.	Commodity	Values for which import licences will be issued for the period 1st July, 1953 to 31st December, 1953 £(c.i.f.)
	Imitation Jewellery and Fancy Goods	
17.	Imitation jewellery and fancy goods, of the following descriptions, but not including articles containing precious metals, or precious or semi-precious stones, or real or cultured pearls, or articles made wholly or mainly of glassware decorated by cutting (including intaglio cutting), engraving, etching, or gold enamelling:	442 000
	Imitation jewellery	
	Imitation jewellery parts, including:	
	Beads, bones, seeds, shells and non-precious or imitation stones of a size and shape adapted for use in imitation jewellery, excluding imitation or synthetic stones (including chatons) not exceeding one inch in any dimension and not drilled either wholly or in part, suitable only for mounting in settings and cups	
	Articles of coral, marcasite, mother-of-pearl or tortoiseshell	
	Artificial pearls, not mounted, set or strung	
	Beads and bead trimmings and articles manufactured from beads	
	Cameos	
	Manufactures of Leather and Imitation Leather	
18.	Handbags, women's, not containing precious metal	85 000
	Trunks, bags, wallets, pouches and other receptacles, made of plastic sheeting, soft, or made wholly or mainly of material, not being leather but resembling leather, whether fitted or not, but excluding such articles containing precious metal	
	Manufactures of leather	
	Saddlery and harness	
	Drugs, Medicines, etc.	
19. (C)	Drugs, medicines and medicinal preparations, manufactured or prepared except:	410 000
	Artisone (artisone acetate)	
	Aureomycin	
	Cortisone (compound E) (17-hydroxy-11-dehydrocorticosterone)	
	Cortophin (ACTH) (adrenocorticotrophic hormone)	
	Terramycin	
	Vitamin A oil and concentrates, synthetic	
	(N.B.: This quota applies only to drugs, medicines and medicinal preparations, manufactured or prepared, for which Open General Licences have been withdrawn. Items enumerated in the Board of Trade lists issued under Section 1 of the Safeguarding of Industries Act, 1931, remain on Open General Licence. [Appendix II to Notice to Importers No. 492.])	
	Domestic Wooodware	
24.	Woodware, domestic, being articles made wholly or mainly of wood of the kinds used for household purposes	155 000
	(N.B.: This heading does not include articles of furniture and builders' joinery. Among the articles included are the following:	
	Blind rollers, spring (domestic), wholly or mainly of wood	
	Cocktail sticks and the like	
	Handles and knobs for kitchen appliances and utensils	
	Ice cream spoons	
	Wooden clothes airers	
	Wooden clothes pegs	
	Wooden garment hangers and parts thereof	
	Wooden ironing boards and wooden ironing tables)	
	Paper, etc. and Manufactures	
23.	Oiled, waxed and other waterproof wrappings	20 000
24.	Paper manufactures, being articles consisting wholly or mainly of paper or of board made from paper or pulp, excluding (a) postage stamps, and (b) publications consisting wholly or mainly of strip cartoons	500 000
	(N.B.: This heading does not include blotting paper or cigarette paper in bobbins, reels or sheets. It includes the following:	
	Articles made of transparent cellulose	
	Bags, paper	
	Boxes and cartons of paper and cardboard (including folding boxes)	
	Calendars	
	Cigarette paper in booklet containers	
	Diaries, stamp albums and other books designed for completion in manuscript or otherwise	
	Dress patterns, paper	
	Fabrics consisting wholly or partly of paper yarn	
	Labels, tags etc.	
	Photographs, other than Press photographs	
	Picture postcards and greeting cards	
	Picture prints	
	Playing cards	
	Posters	
	Printed and embossed paper hangings, including lincrusta and similar raised material	
	Sanitary towels of cellulose	
	Serviettes and handkerchiefs, and face and hand towels made wholly of paper	
	Stationery	
	Toilet paper (in cut sheets or rolls)	
	Transparent cellulose wrappings	
	Other made up articles wholly or mainly of paper or board)	
	Food and Drink	
25.	Cake, pastry and pudding mixtures	20 000
26.	Cocoa butter	440 000
27.	Cocoa powder and chocolate powder (including chocolate in flake and other forms for beverages) the following:	1 000
	(a) not containing sugar or any other form of sweetening;	
	(b) containing not more than 65% by weight of added sugar but no other ingredient	
28.	Coconut-sugar-mixtures, dry, consisting solely of desiccated coconut and sugar in the proportions of not more than 60% or less than 40% of either ingredient, with or without colouring matters	1 000
29.	Confectionery and bakery materials, the following:	1 000
	Chocolate and caramel spread	
	Honey cream spread	

Quota No.	Commodity	Values for which import licences will be issued for the period 1st July, 1953 to 31st December, 1953 £(c.i.f.)
30. (C)	Fish, canned, except anchovies preserved in salt or brine, crab, herrings, pilchards, sardines, slid, and salmon (including salmon trout) other than smoked salmon in oblong cans not containing more than four ounces net weight	500 000
	Fish products, canned, excluding herring products	
30a. (C)	Herring roes, canned	
31.	Fondant	200 000
*32. (C)	Fruit juices (other than grape juice) not containing more than 8% by weight of commercial sweetening matter, viz. sugar, invert sugar, honey, molasses, solid or liquid glucose, or any similar starch conversion products (e.g. malt syrup), or any mixture of such materials	1 000 000
*32a. (C)	Fruit juices (other than grape juice) containing more than 8% and not exceeding 65% by weight of commercial sweetening matter, viz., sugar, invert sugar, honey, molasses, solid or liquid glucose, or any similar starch conversion products (e.g. malt syrup), or any mixture of such materials	
*33.	Grape juice	150 000
35. (C)	Fruit, preserved, the following:	125 000
	Plums, Carlsbad and French Imperial	
	Fruit, preserved with added sugar, the following:	
	Angelica	
	Fruits, crystallised, glacé, metz or drained (including flowers and marrons but excluding cherries)	
	Fruit paste	
	Peels, candied or cut	
	Plums, Elvas	
	Marron puree	
*36. (C)	Fruit pulp (including bulk frozen fruit) other than the following varieties:	750 000
	Apricot, dried fruit of the vine (currants, muscatels, raisins and sultans), grapefruit, peach, pear and pineapple, and not containing more than 50% by weight of commercial sweetening matter, viz. sugar, invert sugar, honey, molasses, solid or liquid glucose and all similar starch conversion products (e.g. malt syrup) and any mixture of such materials	
*36a.	Fruit pulp (including bulk frozen fruit) of the following varieties:	500 000
	Apricot, grapefruit, peach, pear and pineapple, and not containing more than 50% by weight of commercial sweetening matter, viz sugar, invert sugar, honey, molasses, solid or liquid glucose and all similar starch conversion products (e.g. malt syrup) and any mixture of such materials	
*37.	Fruit and vegetables, quick frozen	110 000
38.	Honey	20 000
39.	Jellies, table (tablets, crystals and compounds)	15 000
40.	Marzipan, consisting of not less than 20% ground almond kernels, the remainder (excluding moisture) being sugar in which may be included not more than 5% of liquid glucose	50 000
41.	Meat and meat products, not canned, other than meat extracts and essences and meat meals, precooked, quick frozen	375 000
	Note: Importers of meat and meat products are reminded that imports are subject to the requirements imposed under the Importation of Carcases (Prohibition) Order, 1926, as subsequently amended. Such imports are also subject to the provisions of the Public Health (Imported Food) Regulations, 1937—48 which provide that meat and meat products may not be imported for sale in the United Kingdom unless they are accompanied by an Official Certificate	
43. (C)	Meat meals, pre-cooked, quick frozen, in packs not exceeding 1 lb. net weight	75 000
44.	Ham and bacon (gammon and shoulder only), canned	1 650 000
45.	Meat and poultry, cooked, canned, or in other air-tight containers, except ham and bacon, corned beef, mutton, or pork and roast or boiled beef, mutton or pork	7 000 000
46. (C)	Nuts, edible, shelled or unshelled, excluding peanuts	3 250 000
47.	Offals, edible, the following:	100 000
	Brains — Red blood powder	
	Bungs — Tails, excluding oxtails	
	Cap ends — Tripe, raw or cooked	
	Chitterlings — Udders, raw or cooked	
	Fat ends	
	Feet	
	Maws	
	Note: Importers of these edible offals are reminded that imports are subject to the requirements imposed under the Importation of Carcases (Prohibition) Order, 1926, as subsequently amended. Such imports are also subject to the provisions of the Public Health (Imported Food) Regulations, 1937—48, which provide that edible offals may not be imported for sale in the United Kingdom unless they are accompanied by an Official Certificate	
48.	Offals, edible, the following:	150 000
	Rinds, being pieces of pig skin, with not more than half-an-inch of fat with no lean meat attached.	
	Note: Importers of these edible offals are reminded that imports are subject to the requirements imposed under the Importation of Carcases (Prohibition) Order, 1926, as subsequently amended. Such imports are also subject to the provisions of the Public Health (Imported Food) Regulations, 1937—48, which provide that edible offals may not be imported for sale in the United Kingdom unless they are accompanied by an Official Certificate	
49.	Oils, essential, natural, not terpeneless	2 000 000
50. (C)	Oils, the following:	Policy will be announced later
	Almond, natural — Oleine (Oleic acid)	
	Apricot kernel, natural — Peach kernel, natural	
	Hazel nut, natural — Poppy seed	
	Horse — Sperm	
	Lettuce seed — Stearine (stearic acid)	
	Melon seed — Tea seed	
	Mustard seed — Tobacco seed	
	Neats foot — Turtle	
	Niger seed	
51.	Chutney, pickles, sauces, tomato ketchup, salad cream, salad cream concentrates and mayonnaise, gherkins in vinegar, dill or syrup, sauerkraut, and vegetables preserved in vinegar	50 000
54.	Rice, millet and buckwheat starches, laundry materials, and other preparations, not for use as food, containing such starches	290 000
	Farina specialities (excluding tracing paper starch)	
	Wheat starch	
	Tapioca, cassava and mandioca (manioc): including flour and starch but excluding meal and roots (ground or whole)	
	Maize crystal starch in retail packs and loose in 28 lb. containers	

Quota No.	Commodity	Values for which import licences will be issued for the period 1st July, 1953 to 31st December, 1953 £(c.i.f.)
55.	Starch products not containing added sweetening matter, the following: Farinoca Sago meal, sago flake, sago flower and pearl sago Arrowroot Deviating farina Farbol Processed farina Custard, blancmange, and dessert powders consisting solely of edible starch, colouring and flavouring	85 000
55a.	Sweetened custard, blancmange, and dessert powders containing not more than 60% by weight of sugar or glucose Sweetened cornflour containing not more than 60% by weight of sugar or glucose	5 000
56.	Sugar fat mixtures containing not less than 10% and not more than 65% by weight of sugar, invert sugar, glucose or whey solids, the remainder to consist solely of edible fat, not being milk fat	200 000
57.	Sugar/fat/cocoa mixtures	5 000
*59.	Tomatoes, canned	3 900 000
60.	Toffee butter	20 000
61.	Vegetables bottled or canned	125 000
*62.	Vegetables preserved in brine, except olives and capers	600 000
63.	Syrups, flavoured, not containing more than 65% by weight of commercial sweetening matter, viz., sugar, invert sugar, honey, molasses, solid or liquid glucose, and all similar starch conversion products (e.g., malt syrup) and any mixtures of such materials	30 000
	Fresh Fruit and Vegetables	
72.	Apples	450 000
73.	Pears	1 025 000
74.	Grapes, other than hothouse	700 000
75.	Hothouse grapes and hothouse peaches	182 000
79 (C)	Fresh fruit other than apples, apricots, bananas, cherries, clementines, currants, damsons, gooseberries, grapes, grapefruit, greengages, lemons, mandarins, nectarines, oranges, peaches, pears, pineapples, plums, rhubarb, strawberries and tangerines	185 000

Anhang — Annexe II

	Textile Manufactures (other than apparel)	
104. (C)	Elastic not exceeding 18 inches in width, elastic cord and covered rubber thread. Elastic fabrics (including net) not lace trimmed Fabrics not containing lace or lace net or more than 5% of cashmere, the following: Fabrics, woven or braided, and trimmings, not exceeding 18 inches in width but not including silk bolting cloth Flat and hollow tubular braids, fringes and solid woven beltings, other than sleeving and machinery belting Manufactures of tinsel cord, thread or yarn consisting of artificial silk, silk, wool or cotton wound with metal, the following: Braids, ribbons and trimmings	400 000
105. (C)	Textile manufactures (not including apparel, footwear, headgear, cordage, thread, yarns, piece goods and floor coverings), wholly or mainly of cotton, wool, silk, artificial silk, linen, ramie or mixtures of any of the foregoing materials; not containing lace or lace net or more than 5% of cashmere Bed furnishings, not containing lace or lace net or more than 5% of cashmere Felt, pressed or woven Manufactures of canvas and sailcloth, including hose-pipes	300 000
107.	Oil baize, other cloth and leather cloth, other than floor coverings Leather, artificial, being composition leather with a basis of leather or leather fibre, in rolls, sheets or slabs	70 000
	Straw and Raffia Manufactures, etc.	
108. (C)	Manufactures of raffia and straw, other than cordage, footwear, headgear, mats and matting, and straw envelopes for bottles Bags, shopping, of vegetable fibre	45 000
	Haberdashery, Hard	
109.	Haberdashery, hard, not containing precious metals, the following: Armbands, spring Bodkins Boot and shoe trees Buckle and buckle fittings of a kind used on apparel and footwear Button-hooks Buttons and parts thereof, excluding button blanks Combs Crochet hooks Eyelets of a kind used on apparel Fittings of a kind used on belts, braces, corsets, garters, suspenders and suits, excluding slide fasteners of the type commonly known as zip fasteners Garment hangers and parts thereof, not being wholly or mainly of wood Glove driers and sock driers Glove stretchers and tie stretchers Hair curlers, hair grips and hair pins Hat and cap springs and wires Needle holders Needles, knitting, hand sewing and darning Needle threaders Pins, hat pins, tie pins and safety pins Rug needles Shoe horns Snap fasteners, press studs, hooks and eyes and tapes fitted with such articles Studs (collar and shirt) and cuff links Thimbles	77 000
	Electrical Appliances and Apparatus, other than Lamps and Lighting Appliances	
110.	Electrical goods of the following descriptions and parts thereof: Bells and buzzers Blankets and pads, electrically heated Coffee percolators Cooking apparatus and parts and fittings therefor Drink mixers Fans Floor polishers Gas lighters and lighter elements Hairdressing appliances Irons Kettles Shavers Toasters Vacuum cleaner and attachments therefors	50 000
	Lighting Appliances, Electric	
111.	Lamps and lighting appliances, the following and parts thereof: Hand lamps, pocket lamps, hand torches and inspection lamps operated by a battery, and cases therefor Lamps; filament or discharge (including fluorescent) Lighting appliances and fittings, not containing glassware (except for insulating purposes)	82 000
	Miscellaneous Appliances, Electric or Non-Electric	
112.	Balances and scales, not including precision balances Carpet sweepers Dishwashing machines, domestic, and parts thereof Laundering and dry-cleaning machines being washers and driers of a capacity not exceeding 3.5 cu. ft. and wringers and ironing machines with rollers of a length not exceeding 18 inches, and parts of such articles Lawn mowers, and parts thereof Refrigerators of a capacity not exceeding 12 cu. ft. and parts thereof Water softeners and filters, domestic, and parts thereof	30 000
	Hardware and Ironmongery	
113.	Bird cages Blind rollers, spring (domestic), not being wholly or mainly of wood Carpet beaters Clothes airers, not being wholly or mainly of wood Clothes pegs, spring type, not being wholly or mainly of wood Curtain wire, hooks, rods and fittings Fly swatters Hearth furniture Ironing boards and ironing tables, not being wholly or mainly of wood Irons (non-electric) and shields and stands for irons. Keys (not including blanks), latches and locks (including padlocks), and parts thereof Kitchenware wholly or partly of metal, but not containing precious metal, the following: Domestic implements (other than cutlery, spoons and forks) and hand-operated machines of the kind used in the preparation of food and drink; and parts of such articles Lamps and lanterns for use with liquid fuel and parts thereof Letter plates of metal (domestic) Mats and footscrapers, wholly or partly of metal Meat hooks and skewers, metal (domestic) Nut crackers Pan and pot scrubbers and scourers Sprayers, hand, domestic Stair carpet rods metal and metal fittings Steel wool Trouser presses Vermin traps and parts thereof Wall plugs, expanding	40 000
	Hollow-ware, etc.	
114.	Buckets of iron or steel (whether or not coated, enamelled, galvanised or plated) Enamel-ware for medical, surgical or dental purposes Hollow-ware of non-precious metal (whether or not coated, enamelled, galvanised or plated) of the kinds used for domestic purposes Pewter ware	142 000
	Fancy Goods	
116.	Fancy goods of the following descriptions, but not including articles containing precious metals, articles wholly or mainly of glassware or articles of a kind suitable for personal wear: Egg timers Lipstick cases Key chains and key rings Honing and stropping machines for safety razors Ornamental articles wholly or partly of copper or alloys thereof, of a kind used for domestic decoration whether utilitarian or not Plastic goods, hard, not including trunks, bags and similar receptacles Serviette rings Snuff boxes Toast racks Trays, metal Razor blade and sharpener holders Umbrellas and sunshades and parts thereof	32 000
	Smokers' Requisites	
117.	Smokers' requisites not containing precious metals, and not being articles made wholly or mainly of glassware, the following and parts thereof: Cigar, cigarette and tobacco boxes or cases and articles of which such boxes or cases form a part Cigar and cigarette holders Cigarette lighters Cigarette rolling machines (pocket type) Match box covers, book match covers and match stands Pipe cleaners and pipe scrapers Pipe racks Smokers' ash receptacles Smokers' stands	42 000
	Photographic and Cinematographic Goods	
119.	Unexposed sensitized photographic film, the following: Roll films and film packs	40 000
120.	Unexposed sensitized photographic paper (including dye line), cloth, plates and film, other than roll films, film packs, cinematograph film and X-ray film and plates	96 000
121.	Cinematograph film, unexposed, other than positive duplicised film (film coated on both sides) and other than colour film of 35 mm. and 16 mm. gauge	45 000

Quota No.	Commodity	Values for which import licences will be issued for the period 1st July, 1953 to 31st December, 1953 £(c.i.f.)
	Tiles	
124.	Tiles, other than roofing tiles, the following: Tiles of clay, glazed or unglazed Tiles of concrete, cement or plastic	30 000
	Slates	
125a.	Roofing slates	55 000
	Paint Materials, etc.	
127.	Lithopone and other pigments and pigment mixtures containing zinc sulphide	87 000
	Glue, Gelatine and Size	
129.	Gelatine (other than edible gelatine), glue and size	120 000
	Foodstuffs	
130.	Gelatine, edible	250 000
131.	Bladders and casings, natural or artificial	1 200 000
	Note: Licences issued within this quota will also be valid for imports from the U.S.A., Canada and Guatemala.	
133.	Malt extract	1 000
	Rape Seed and Rape Seed Oil	
135.	Rape seed, other than rape seed for sowing, and rape seed oil	75 000
	Pottery	
136.	Pottery, including earthenware, china and porcelain other than laboratory porcelain	60 000

74. 31. 3. 53.

Dezentralisierung des gebundenen Zahlungsverkehrs mit dem Ausland

Die in Nr. 297 des SHAB. veröffentlichte Verfügung des EVD mit Anhang (Liste der ermächtigten Banken) vom 28. November 1952 ist als Separatabzug zum Preis von 50 Rappen (inkl. Spesen) erhältlich.

Versand gegen Voreinzahlung auf **Postscheckrechnung III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.** Um Missverständnissen vorzubeugen, ist man gebeten, diese Einzahlungen **nicht schriftlich** zu bestätigen, sondern das Gewünschte auf dem für uns bestimmten Abschnitt des Einzahlungsscheines zu vermerken.

Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

und Schreibunterlagen in verschiedenen, geschmackvollen Ausführungen, sind eine Zierde Ihres Schreibtisches.

Garnituren in reicher Auswahl, in echtem Leder, 4 teilig von Fr. 59 — an.

LANDOLT-ARBENZ CO AG

ZÜRICH, BAHNHOFSTRASSE 65, TELEPHON 23 97 57

Schweizerische Unfallversicherungs-Gesellschaft in Winterthur

Die Aktionäre werden hiemit gemäss § 11 der Statuten zu der **Dienstag, den 14. April 1953, nachmittags 2½ Uhr, im Verwaltungsgebäude der Gesellschaft in Winterthur** stattfindenden

77. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, in der folgende Geschäfte zur Behandlung kommen:

1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung pro 1952. Bericht der Kontrollstelle. Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
2. Verwendung des Jahresertrages pro 1952.
3. Statutenänderung.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle (3 Revisoren und 2 Ersatzmänner) für das Jahr 1953.
6. Verschiedenes.

Für die Stimmberechtigung sind die §§ 12 und 13 der Statuten massgebend.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Anträge des Verwaltungsrates über die Verwendung des Jahresertrages sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen am Hauptsitze der Gesellschaft zur Einsicht durch die Aktionäre auf.

Winterthur, den 30. März 1953.

Namens des Verwaltungsrates der Schweizerischen Unfallversicherungs-Gesellschaft in Winterthur:

Der Präsident: **Hans Sulzer.** Der Protokollführer: **J. Kaufmann.**

Israelitische Cultusgemeinde Zürich

Coupon-Einlösung

Der per 1. April 1953 fällige Obligationencoupon Nr. 7 der 3½%-Anleihe von 1948 kann, abzüglich 5% Couponsteuer und 25% Verrechnungssteuer, ab Donnerstag, 2. April 1953, im Gemeindesekretariat, Lavaterstrasse 37, Zimmer 113, eingelöst werden. Schalterstunden: 10—12 und 14—16 Uhr.

Zürich, 26. März 1953. **Der Vorstand.**

Société Immobilière de l'Angle de la rue des MARAICHERS
Société Immobilière de l'Angle de la rue des VIEUX-GRENADIERS
Société Immobilière du Square des MARAICHERS
Société Immobilière de la rue des MARAICHERS

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 17 avril 1953, successivement à 11 heures 15, 11 heures 30, 11 heures 45 et 12 heures, chez Monsieur F. Daudin, régisseur, rue du Stand 51, Genève.

Ordre du jour: Opérations statutaires annuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes et les rapports seront à la disposition des actionnaires dès le 7 avril 1953 au siège social.

Messieurs les actionnaires de la Société Immobilière de la Rue des Maraichers sont invités d'autre part à déposer leurs actions chez Monsieur F. Daudin, dès le 17 avril 1953, en vue du recouponnement.

SOCIÉTÉ DU GAZ D'ORBE

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le samedi 18 avril 1953, à 16 h., à l'Hôtel de Ville, à Orbe, avec l'ordre du jour suivant:

1° Opérations statutaires.
2° Divers.

Le bilan et le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport du conseil d'administration et celui des contrôleurs des comptes sont tenus à la disposition des actionnaires chez M. E. Rogivue, président, à Orbe.

Le conseil d'administration.

Leistungsfähige Buchdruckerei mit eigener Buchbinderei in Kantonshauptort der Ostschweiz sucht den Druck einer

Verbandszeitschrift oder Fachzeitschrift

zu übernehmen. Der Inseratenteil und die Abonnentenwerbung kann auf Wunsch besorgt werden, da eigener Vertreter vorhanden. Anfrage erbeten unter Chiffre L 61946 G an Publicitas Bern.

Zu verkaufen oder lizenzweise abzugeben

Schweizerisches Patent Nr. 267438

«Dispositif comportant une parol de transparence réglable, notamment pour parebrise de véhicule». — Anfragen an: **Dr. Schoenberg, Patentanwalt, Basel** Bäumleingasse 10.

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität **Aschmann & Scheller AG.** Buchdruckerei zur Froschau Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64

Kleine Stanzteile in großen Mengen, mit Ihren oder meinen Werkzeugen aus endlosen Bändern gestanzt, liefert vorteilhaft, die Fabrik für Stoffknopfteile **KASPAR HUMBEL, MEILEN**

Inserieren Sie im SHAB.!

Schweizerische Spar- & Kreditbank

St. Gallen Zürich Basel Genf

Appenzell Au Brig Freiburg Martigny Olten Rorschach Schwyz Sierre

Obligationen-Kündigung

Wir kündigen hierdurch die bis 30. September 1953 kündbaren Obligationen unserer Bank auf die titelgemässe Frist von sechs Monaten zur Rückzahlung. Mit dem Verfalltag hört die Verzinsung auf.

St. Gallen, den 31. März 1953. **Schweizerische Spar- and Kreditbank: Hauptdirektion.**

Banque Suisse d'Epargne et de Crédit

St-Gall Zurich Bâle Genève

Appenzell Au Brigue Fribourg Martigny Olten Rorschach Schwyz Sierre

Dénonciation d'obligations

Nous dénonçons au remboursement pour leur échéances respectives (dans le délai de six mois, selon la teneur des titres) toutes les obligations dénonçables jusqu'au 30 septembre 1953. Les obligations dénoncées au remboursement cesseront de porter intérêt dès le jour de leur échéance.

Saint-Gall, le 31 mars 1953. **Banque suisse d'épargne et de crédit: Direction générale.**

Das neue Prinzip:

Kein Wählen, kein Suchen – BUCHEN

Mit verbundenen Augen können Sie die Kontenkarte schreibfertig, zeilengerade und auf die richtige Buchungszeile einstellen. Kein Richten — ein Hebelzug genügt!

Einfacher geht's nicht • Blinder Kontoeinzug und automatischer Kontoauswurf • Einwurftrichter verstellbar auf fast alle Buchhaltungs-Systeme • Wirklich übersichtliche Kontokarten und Journal. Verlangen Sie das Merkblatt über die Adler-Vitomatic-Buchhaltungs-Organisation.

Zwei Maschinen in einer: Ein Handgriff verwandelt die Buchungsmaschine in eine normale Schreibmaschine!

Generalvertretung für die Schweiz:

büro fürrer
Abteilung Büromaschinen
Zürich, Münsterhof 13, Telephon 051/27 15 55

Verkauf und Service:

Aarau	E. Niklaus, Kasinostrasse 35
Basel	R. Maggiorini, Steinenvorstadt 43
Bern	H. Baldegger, Ecke Kapellen-/Sellerstr.
Chur	Bärtsch & Pedrett AG., Unt. Gasse 22
Genf	A. Bouverd & Cie., rue du Commerce 1
Lachen/Sz.	A. Ernst, Gertenstrasse
Lausanne	H. Zepf, Place St-François
Lugano	B. Tettamanti, via Albertolli
Montreux	Kramer frères, Grand'Rue 54
Neuenburg	P. Gaschen, rue du Seyon 7
Rapperswil	R. Adem, Alte Jonestrasse
Schaffhausen	A. Bührer & Cie., Tenne 1
St. Gallen	Ruben Brusch, Rosengartenstr. 100
Winterthur	L. Leonhard, Gärtnerstr. 17
Zofingen	A. Hegmann, Vord. Hauptgasse
Zürich	Büro-Fürrer, Münsterhof 13

Erfinder
berates fachgemäss über Patent-Erwirkung und -Verwertung in In- und Ausland. Schweizerpatent & Bern. Tel. 2.33.04. Agenturen in allen grösseren Städten. Verlangen Sie Prospekte

BOSTITCH
liefert auch
Etikettier- und Verschluß-Heftzangen
in div. Modellen

Unverbindliche Probesendung
Generalvertreter
Alwin Marquardt
Größtes Spezialhaus für Heftmaschinen
Zürich 8
Seefeldstr. 287
Tel. (051) 34 11 34

Aluminium-Industrie-Aktien-Gesellschaft Chippis

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 17. April 1953, vormittags 11 Uhr, im Savoy-Hotel «Baur en Ville» in Zürich.

Tagesordnung:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes der Jahresrechnung und der Bilanz für 1952 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und das Direktorium.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Der Geschäftsbericht, Bilanz sowie Gewinn- und Verlustrechnung für 1952 liegen zusammen mit dem Bericht der Kontrollstelle vom 7. April 1953 an zur Einsicht der Aktionäre in unserem Geschäftslokal in Chippis bereit.

Die Aktionäre können Stimmberechtigungsausweise gegen Deponierung der Aktien am Sitze der Gesellschaft oder bei nachstehend genannten Banken, woselbst die Titel bis nach Abhaltung der Generalversammlung hinterlegt bleiben, bis spätestens 14. April 1953 beziehen. Nach diesem Datum werden Stimmkarten nicht mehr ausgegeben.

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich
Schweizerischer Bankverein, Basel
Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich } und deren sämtliche Niederlassungen
Bank Hofmann AG., Zürich
Pictet & Co., Genf
Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne.

Chippis, den 26. März 1953.

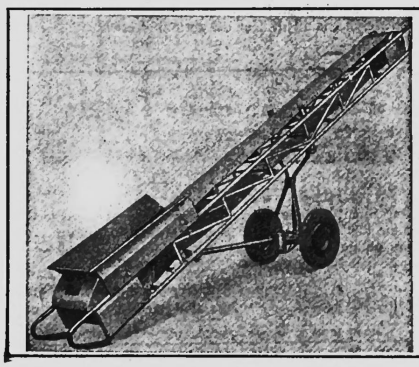
Aluminium-Industrie-Aktien-Gesellschaft
Der Verwaltungsrat.

Société des eaux du Mont-Pèlerin, Vevey

Paiement de dividende

Messieurs les actionnaires sont informés que le dividende de 4% pour l'exercice 1952, décidé lors de l'assemblée générale du 26 mars, est payable en 20 fr., sous déduction des impôts fédéraux à la source de 30%, soit par net 14 fr. contre remise du coupon N° 4, auprès de l'Union de Banques Suisses, à Vevey.

Le conseil d'administration.



Förderbänder

fahrbar, mit mechanischer oder hydraulischer Höhenverstellung, tragbar und stationär

Becherwerke, Sack- und Kistentransporteure, Stapelaufzüge usw.

Maschinenfabrik

Suter-Strickler Sohn
Horgen Tel. (051) 92 46 24

MUBA Basel, Stand 3360, Halle IX

Warenumsatzsteuer

(19. Auflage)

Die versch. im Schweizerischen Handelsamtsblatt bisher erschienenen und gegenwärtig gültigen Taxte sind in einer Broschüre von 53 Seiten zusammengefaßt. Sie ist zum Preis von Fr. 1.50 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postscheckrechnung III 520 erhältlich. Um Irrtümer zu vermeiden, sind seperete schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.

DIESE

ZUM ADDIEREN
mit KONTROLLSTREIFEN

RENÉ FAIGLE ZÜRICH
Schützenstraße 37 (051) 48 43 73

Bei Geldbedarf

wendet man sich an die erste Bank für Personalkredite. Darlehen bis Fr. 5000.-. Absolute Diskretion. Kein Kostenvorschuß.

Bank Prokredit Fribourg

Sheaffer's
neues Füllsystem:
der Snorkel

ist verblüffend einfach, sauber, rasch, elegant.

Der Snorkel ist ein unter der Goldfeder eingebautes Saugröhrchen, das durch eine einfache Drehbewegung vorgestoßen, füllbereit in die Tinte eingetaucht wird. Eine einzige weitere Zug- und Stoßbewegung genügt sodann, um den Halter vollständig zu füllen, ohne daß die Feder mit der Tinte in Berührung kommt. Die Feder bedarf also keiner Reinigung und ist sofort schreibbereit.

Drei Ausführungen:

mit schwarzer Kappe Fr. 93.—
mit weißer Edelmetallkappe Fr. 105.—
mit vergoldeter Doublékappe Fr. 118.—

Wie der Snorkel dem Unterseeboot Luft, so führt er Ihrem Sheaffer Tinte zu. Unverbindliche Beratung und fachkundige Bedienung bei

Scholl

Zürich, Poststr. 3
Tel. (051) 23 76 80

TESTOR
TREUHAND
BASEL-ZÜRICH